

UNIVERSIDAD IBEROAMERICANA DEL ECUADOR-UNIB.E
ESCUELA DE PRODUCCIÓN
AUDIOVISUAL



**Documental Biográfico sobre Hugo Chilingua Luthier de Guitarras y
Requintos en la Sociedad Quiteña**

Trabajo de Titulación para la obtención del Título de Licenciatura en Producción
para Medios de Comunicación

Autores:

Luis Fernando Pilatasig Cruz

Bryan Sebastián Chango Zurita

Director de Trabajo de Titulación:

Mgtr. Fredy Patricio Zamora Aizaga

Quito, Ecuador

Mayo, 2022

CONSTANCIA DE APROBACIÓN DEL DIRECTOR DE TRABAJO DE TITULACIÓN

Mgst

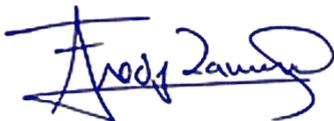
Fredy Zamora

Director de la Escuela Producción para Medios de
Comunicación Presente. –

Yo Mgst. Fredy Zamora, Director del Trabajo de Titulación realizado por Luis Fernando Pilatasig Cruz y Bryan Sebastian Chango Zurita, estudiantes de la carrera de producción para medios de Comunicación, informo haber revisado el presente documento titulado “Documental bibliográfico sobre Hugo Chilingua Luthier de Guitarras y Requintos en la Sociedad Quiteña”, dirigido a los estudiantes de la Escuela de Producción para Medios de Comunicación”, el mismo que se encuentra elaborado conforme al Reglamento de Titulación, establecido por la UNIVERSIDAD IBEROAMERICANA DEL ECUADOR UNIB.E de Quito, y el Manual de Estilo institucional; por tanto, autorizo su presentación final para los fines legales pertinentes.

Es todo cuanto puedo certificar en honor a la verdad

Atentamente,



Fredy Zamora

Director de Trabajo de Titulación

DECLARACIÓN Y AUTORIZACIÓN

1. Nosotros, Luis Fernando Pilatasig Cruz y Bryan Sebastián Chango Zurita declaramos, de forma libre y voluntaria, que los criterios emitidos en el presente Trabajo de Titulación denominado: “Documental Biográfico sobre Hugo Chiliquinga Luthier de Guitarras y Requintos en la Sociedad Quiteña”, previa a la obtención del título profesional de Licenciatura en Producción para Medios de Comunicación, en la Dirección de la Escuela de producción audiovisual. Así como también los contenidos, ideas, análisis, conclusiones y propuestas son exclusiva responsabilidad de nosotros, como autores.
2. Declaramos, igualmente, tener pleno conocimiento de la obligación que tiene la Universidad Iberoamericana del Ecuador, de conformidad con el **artículo 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior, de entregar a la SENESCYT**, en formato digital una copia del referido Trabajo de Titulación para que sea integrado al Sistema Nacional de Información de la Educación Superior del Ecuador para su difusión pública, respetando los derechos de autor.
3. Autorizamos, finalmente, a la Universidad Iberoamericana del Ecuador a difundir a través del sitio web de la Biblioteca de la UNIB.E (Repositorio Institucional), el referido Trabajo de Titulación, respetando las políticas de propiedad intelectual de la Universidad Iberoamericana del Ecuador.

Quito, DM., a los 27 días del mes de marzo del 2023



Luis Fernando Pilatasig Cruz
N.º de cédula 172544264-2



Bryan Sebastian Chango Zurita
N.º de cédula 172516414-7

ACTA DE APROBACIÓN

DEDICATORIA

se la dedicó a dios por estar presente en cada día de mi vida y darme la sabiduría para culminar mi carrera universitaria, a mis padres Jaime Pilatasig y Juana cruz que han estado día a día conmigo acompañándome en todo el proceso a lo larga de mi carrera, a mis hermanos Julia, Juan, Marcelo, Fabián que han sido una pieza fundamental en mis estudios, a mis sobrinos por brindarme su ayuda para realizar este proyecto y finalizar mis estudios.

A handwritten signature in blue ink, reading "Luis Pilatasig", with a stylized flourish above the name.

Luis Fernando Pilatasig Cruz

N.º de cédula 1725442642

DEDICATORIA

Este proyecto le dedico a mi padre Víctor Chango que ha sido mi apoyo condicional durante mi vida estudiantil y mi vida cotidiana, a mi madre Laura Zurita por estar a mi lado y los consejos en las dicciones que he tomada, a mi hermana Abigail Chango por el apoyo que me ha brindado en los proyectos realizados y a mi Hermano Iván Sangache Zurita por las enseñanzas que me brindo como hermano mayor y los consejos que nunca faltaron.



Bryan Sebastian Chango Zurita

N.º de cédula 172516414-7

AGRADECIMIENTO

Agradecemos a la familia Chilibinga Giraldo, por regalarnos parte de su tiempo y hacer que este trabajo sea posible, a los docentes de la carrera de producción para medios de comunicación por la guía durante la carrera universitaria de igual manera a la Universidad Iberoamericana del Ecuador por las enseñanzas que plantean en su institución.

Y por último agradecemos a Dios por un día más de vida y llenarnos de su voluntad para continuar con nuestro crecimiento profesional

ÍNDICE

CONSTANCIA DE APROBACIÓN DEL DIRECTOR DE TRABAJO DE TITULACIÓN	II
DECLARACIÓN Y AUTORIZACIÓN.....	III
DEDICATORIA	V
AGRADECIMIENTO	VII
RESUMEN.....	XIV
INTRODUCCIÓN.....	15
CAPÍTULO I	17
NATURALEZA DEL TEMA DE INVESTIGACIÓN.....	17
Presentación de la situación problemática.....	17
Propósitos de investigación	19
Propósito central.....	19
Propósitos concretos	19
Importancia de Investigación	19
CAPÍTULO II	21
MARCO TEÓRICO	21
Estudios previos	21
Referentes teóricos.....	23
Cine documental	23
Tipos de documentales.....	23
Documental observacional	23
Documental participativo	24
Documental performativo	24
Documental biográfico.....	25
Luthier	25
La guitarra	26
Guitarra clásica	26
Guitarra flamenca.....	26
Guitarra acústica	26
Guitarra eléctrica	27
Requinto.....	27
Tipos de Requinto	27
Requinto Aragonés.....	27

Requinto Colombiano	27
Requinto Mexicano.....	28
Requinto Peruano	28
Requinto Venezolano	28
Requinto Ecuatoriano	28
Proceso de la producción audiovisual.....	29
Elementos a considerar en la producción de un documental biográfico	30
CAPÍTULO III	32
NATURALEZA DE LA INVESTIGACIÓN.....	32
Enfoque de investigación.....	32
Diseño de investigación	32
Actores sociales, Informantes Clave o Versionantes	33
Técnicas e instrumentos de recolección de información	33
Técnicas de análisis de información	34
Validez.....	35
CAPÍTULO IV	36
RESULTADOS E INTERPRETACIÓN	36
Resultados de La Investigación	36
Triangulación de datos	55
Resultados del producto	58
Preproducción del documental biográfico	59
Ficha Técnica	59
Propósito	59
Story Line.....	59
Logline	59
Tagline	59
Sinopsis.....	60
Equipo Técnico.....	60
Cronograma	60
Presupuesto	61
Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango.....	62
Propuesta de dirección	63
Propuesta de fotografía	63
Propuesta de iluminación	63
Propuesta de sonido.....	63

Protagonistas o Entrevistados	64
Post-producción.....	64
Propuesta de difusión	64
Guion técnico.....	65
CAPÍTULO V	72
HALLAGOS Y REFLEXIONES	72
Hallazgos.....	72
Reflexiones.....	73
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	75
Anexos.....	78

ÍNDICE DE CUADROS

Cuadro 1. Formato recolección información e interpretación de entrevistas	34
Cuadro 2. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	37
Cuadro 3. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	38
Cuadro 4. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	39
Cuadro 5. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	40
Cuadro 6. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	41
Cuadro 7. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	42
Cuadro 8. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	42
Cuadro 9. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	43
Cuadro 10. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	43
Cuadro 11. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	44

Cuadro 12. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	44
Cuadro 13. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	45
Cuadro 14. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	46
Cuadro 15. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	47
Cuadro 16. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	48
Cuadro 17. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	49
Cuadro 18. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	50
Cuadro 19. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	50
Cuadro 20. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	51
Cuadro 21. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	52
Cuadro 22. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	53
Cuadro 23. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación	54
Cuadro 24. Guion técnico	66

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Equipo técnico	60
Tabla 2. Presupuesto	61

Luis Pilatasig, Bryan Chango. DOCUMENTAL BIOGRÁFICO SOBRE HUGO CHILIQINGA LUTHIER DE GUITARRAS Y REQUINTOS EN LA SOCIEDAD QUITEÑA. Producción para Medios de Comunicación. Universidad Iberoamericana del Ecuador. Quito, Ecuador. Marzo 2023. 104 pp.

RESUMEN

El presente estudio titulado “Documental Biográfico sobre Hugo Chilibingua Luthier de Guitarras y Requintos en la Sociedad Quiteña” tuvo como objetivo principal elaborar un documental biográfico sobre Hugo Chilibingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña. Para ello, dentro de la metodología se utilizó el enfoque cualitativo, método inductivo y el uso de la técnica de la entrevista dirigida a la familia del personaje en estudio. Los principales resultados determinaron que en el luthier destacan valores como la constancia, sencillez y necesidad por resaltar en el campo del arte de la elaboración de guitarras, cuyo legado de su obra significó un largo recorrido por ser reconocido a nivel internacional, pero que en la sociedad quiteña todavía falta por fortalecer. Se concluye, de este modo, que una forma para resaltar el legado del luthier es a partir del diseño y difusión de un documental bibliográfico, en el cual se destaque sus valores, vivencias, el apoyo de la familia y, especialmente, su legado para la sociedad ecuatoriana. Esto como referente del aporte que Hugo Chilibingua deja para el fortalecimiento de la identidad cultural del Ecuador.

Palabras claves: Familia, Legado, Música, Luthier, Documental

INTRODUCCIÓN

La identidad de los pueblos está reflejada en el legado de culturas, personajes y hechos que han trascendido con el tiempo. Esta es una cuestión que ha surgido el interés de forjar y fomentar hacia fuera la riqueza que países como Ecuador mantienen, donde campos de la profesión como Producción para Medios de Comunicación aportan al legado que han dejado huella para el país.

Es así que el presente estudio contempla la elaboración de un documental biográfico sobre Hugo Chiliquina Luthier de Guitarras y Requintos en la Sociedad Quiteña, personaje que ha destacado por sus creaciones en el arte de la elaboración de la guitarra, cuyo legado ha generado la necesidad de resaltar su amplio recorrido como el aporte que ha dado al campo de la cultura del país.

De este modo, la investigación se plantea como objetivo general elaborar un documental biográfico sobre Hugo Chiliquina luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña, y los específicos investigar la vida de Hugo Chiliquina luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña a través de entrevistas de actores sociales, diseñar la preproducción del documental biográfico sobre Hugo Chiliquina luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña a través de un guion técnico, presupuesto, plan de rodaje, producir el documental biográfico sobre Hugo Chiliquina luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña, ejecutar la postproducción del documental biográfico sobre Hugo Chiliquina luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña a través de colorización, edición, sonorización en adobe premiere y adobe audition y diseñar lineamientos generales de difusión del documental biográfico sobre Hugo Chiliquina luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña, en la plataforma de redes sociales.

La estructura de la investigación contempla así los siguientes puntos.

El Capítulo I contempla la naturaleza del tema de investigación exponiendo la situación problemática, el propósito e importancia del estudio.

El Capítulo II desarrolla el marco teórico desde donde se exponen referentes teóricos que sustentan el estudio.

El Capítulo III se dirige a explicar el proceso metodológico de la investigación, base importante para la obtención y análisis de los datos.

El Capítulo IV presenta la propuesta conforme la realización de la fase previa de la recolección de la información, punto importante para el presente apartado.

Finalmente, se expone la parte de conclusiones y recomendaciones.

CAPÍTULO I

NATURALEZA DEL TEMA DE INVESTIGACIÓN

En este capítulo se abordará la naturaleza de investigación, presentación de la situación problemática, propósitos de investigación e importancia del estudio.

Presentación de la situación problemática

La promoción del arte y la cultura ha sido una actividad practicada desde hace mucho tiempo. Esto a modo de fortalecer la identidad de los pueblos a partir de los valores, las creencias, las costumbres, pero también desde labores como la textilería, alfarería, cerámica, figuras de madera, entre otros, que de acuerdo a Ballesteros et al. (2018), al formar parte de una comunidad resaltan su interés por promover un sentido de pertenencia, siendo la cultura un pilar esencial que se hace necesario preservar.

Desde la experiencia de los artesanos, su habilidad y conocimiento único ha permitido preservar con el tiempo prácticas que, aunque en ciudades como Quito, son muy populares y que pese a que existen personas con habilidades y conocimientos únicos que están constantemente trabajando en sus creaciones; su trabajo no es reconocido, y sus productos tienen un valor económico relativamente bajo.

Añadido a ello, el desconocimiento del arte que es preservado aún por un grupo de personas que conlleva, por ende, a restarle valorización a lo que por mucho tiempo se ha mantenido llevando así, a decir de Martínez (2021), a debilitar la identidad cultural de los pueblos, pero también a desconocer su contexto e historia llegando, incluso, a ser valorado más por los extranjeros que en gran parte son los que consumen.

Es así que personajes como el luthier Hugo Chiliquinga que dedicó su tiempo a construir instrumentos de cuerda de una manera única y diferente aportando a la preservación de las prácticas de su antecesor, no ha logrado ser reconocido por su trabajo. Esto pese a que, desde temprana edad, según Mora y Parra (2015) con las enseñanzas de su maestro, su padre Segundo Emilio Chiliquinga, músico y constructor de guitarras, violines y arpas de la provincia de Tungurahua, del cantón Píllaro; ha dedicado su vida a esta labor.

Esto se da cuenta por su recorrido por países como Francia, México, Estados Unidos y Alemania desde donde ha ido descubriendo la madera que más utilizan al crear los instrumentos de cuerda. Con los conocimientos que adquirió en los países que recorrió, Hugo analizó los tipos de madera durante su investigación obtuvo éxito y le sirvió para realizar diferentes instrumentos de cuerda que han adquirido gran valor por la particularidad de realizarlo, al conseguir su propia tapa armónica que le permitió mejorar la calidad de sus guitarras y requintos para lograr un sonido único y superior.

Así y aunque los músicos quiteños y grupos artísticos consumen la calidad de instrumentos de Hugo Chiliqinga debido a su caja armónica por su sonido único en el mercado de instrumentos de cuerdas, esto no ha permitido aún valorar su aporte al legado cultural que desde la música con sus creaciones ha otorgado a la sociedad ecuatoriana.

De lo expuesto, el presente estudio plantea como propuesta la realización de un documental biográfico, a modo de presentar la historia de vida del ecuatoriano, Hugo Chiliqinga, que debido al transcurso de su experiencia en el arte de crear sus propios instrumentos de cuerda con base al legado de su antecesor ha sido reconocido por sus creaciones, pero no por el valor que estos adquieren con el tiempo.

El documental desarrollado es una investigación bibliográfica sobre el personaje, el mismo que realiza instrumentos musicales de cuerda como guitarras y requintos. un artista y artesano dedicado a expresar toda su inspiración demostrando su habilidad en la construcción de guitarras y requintos. Para ello se enfatiza en la calidad del producto que luthier ha creado por varios años, creaciones que le han permitido obtener varios reconocimientos a nivel nacional e internacional, pero a no ser aún reconocido por su arte.

De este modo, la situación problemática que se plantea es la siguiente ¿de qué manera un documental biográfico sobre Hugo Chiliqinga luthier de guitarras y requintos aporta a reconocer su legado en la sociedad quiteña?

Propósitos de investigación

Propósito central

Elaborar un documental biográfico sobre Hugo Chilibingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña.

Propósitos concretos

- Investigar la vida de Hugo Chilibingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña a través de entrevistas de actores sociales.
- Diseñar la preproducción del documental biográfico sobre Hugo Chilibingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña a través de un guion técnico, presupuesto, plan de rodaje.
- Producir el documental biográfico sobre Hugo Chilibingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña.
- Ejecutar la postproducción del documental biográfico sobre Hugo Chilibingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña a través de colorización, edición, sonorización en adobe premiere y adobe audition.
- Diseñar lineamientos generales de difusión del documental biográfico sobre Hugo Chilibingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña, en la plataforma de redes sociales.

Importancia de Investigación

En la sociedad quiteña existen varios músicos de diferentes géneros musicales, los cuales utilizan instrumentos de cuerda en sus presentaciones, por tanto, conocen del músico, pero no de la persona que realiza estos instrumentos. Esto reviste la importancia de socializar la destreza del artesano que como Hugo Chilibingua es creador de diferentes obras instrumentales.

Esto a razón de que se desconoce que en el proceso de elaborar un instrumento de forma artesanal tiene un significado diferente, ya que cada instrumento realizado es único en sus detalles por la razón de ser hecho a mano. Además, suena diferente por los componentes que utiliza un luthier, y los acabados finales que manifiestan que jamás va a salir un instrumento igual en su sonido, por tanto, es una obra única por la creación de su propia tapa armónica.

De tal modo que al llevar a cabo la elaboración de un documental biográfico se está apoyando no solo a la cultura quiteña de la mano de artesanos Hugo Chilibingua, sino también a mostrar que existen personajes dedicados a realizar instrumentos de cuerda de manera artesanal conforme una investigación profunda para la construcción de estos instrumentos, y que a nivel internacional son cotizados por su calidad.

Es así que, al ser Hugo Chilibingua una persona reconocida por quienes están en el mundo de la música y por sus cualidades creadoras tendientes a preservar el arte de la cultura quiteña, se requiere plasmar su historia como factor importante de impulso del legado cultural de los antecesores, donde talentos como el expuesto merecen la pena difundir.

De este modo, la relevancia científica del documental biográfico está dada por narrar importantes hechos históricos y biográficos de personajes que han trascendido en la historia. El documental es un género de cine que aborda la realidad en vez de una ficción, que trata de transmitir una realidad tal y como es en vez de una versión ficticia de la misma (Konigsberg, 2004); por lo que, con la realización de la propuesta planteada se otorga nuevas líneas de investigación en el campo de la música e instrumental como parte del legado cultural, a partir de este recurso comunicativo.

Es así que la metodología utilizada en la investigación se toma en cuenta el enfoque cualitativo, es decir, según Sánchez (2019), este se sustenta en evidencias que dirigen el proceso hacia una descripción más profunda sobre el fenómeno abordado. La finalidad dar una mejor comprensión y explicación a partir de métodos y técnicas derivadas del enfoque como la hermenéutica, fenomenología y el método tipo inductivo.

La relevancia académica que tiene este caso de estudio está dada en la implementación de todo lo aprendido durante la carrera para realizar productos como un documental biográfico, uso de la semiología, el diseño de un guion, la sonoridad, la edición, entre otras ramas que son fundamentales resaltándose que el presente estudio servirá de base para que nuevas investigaciones que se interesen por la elaboración de un documental biográfico otorgándose así pautas para su diseño.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

En este capítulo se abordarán los siguientes temas, los estudios previos de diferentes investigaciones y los referentes teóricos.

Estudios previos

En el trabajo investigativo realizado por Calle (2020), titulado Proceso de elaboración de guitarras clásicas en el taller “Guitarras Benalcázar” de la ciudad de Cuenca, realiza un estudio etnomusicológico sobre el origen y trayectoria del taller “Guitarras Benalcázar” de la ciudad de Cuenca, y la descripción de todos los procesos, materiales y detalles de la construcción de guitarras del taller “Guitarras Benalcázar”.

El enfoque utilizado fue el cualitativo, dado que se centró en la recopilación y descripción de información mediante entrevistas a profundidad, y registros audiovisuales de todo el proceso, con lo cual se obtuvo importante información para una posterior interpretación y elaboración de este trabajo. El seguimiento de la construcción de una guitarra tomó un lapso de dos meses, tiempo en el cual se recopiló la información necesaria. Así mismo, se utilizó la herramienta de compilación historia de vida, esto fue importante dado que durante el trabajo se compartió no solo información relativa al tema sino sobre experiencias, anécdotas e historias que ayudará a enriquecer el resultado final del presente estudio.

En este sentido, la investigación realizada por Calle (2020) se relaciona con la construcción investigativa de guitarras como protagonista principal un luthier de la ciudad de Cuenca, El aporte presentado por la investigación realiza un registro audiovisual y fotográfico que ayuda a recolectar el proceso de creación de un instrumento de cuerda, y la manera de fabricar un instrumento armónico de las propias manos de un luthier.

La investigación realizada por Pinos (2018) titulada “Documental audiovisual biográfico Don Daniel al Aire”, evidencia el significado de Daniel Pinos en la radiodifusión, el periodismo y otras manifestaciones artísticas y culturales en Cuenca. Para ello se plantea como objetivos diseñar, producir y realizar un

documental audiovisual con información relevante de Daniel Pinos, y posicionar el material producido sobre el personaje en la sociedad cuencana a través de la difusión del documental audiovisual en las escuelas de Comunicación, la Casa de la Cultura, Municipio de Cuenca y otros territorios de la región.

Dentro de los métodos y técnicas para obtener toda información necesaria y continuar con el guion del documental se utiliza la investigación de campo, con el fin de indagar la vida del personaje. El proyecto radica en presentar parte de la historia sobre la radiodifusión con el punto de vista de Daniel Pinos que rescata los rasgos culturales y artísticos, cuyo personaje es pionero en la radio difusión de la ciudad de Cuenca. Así, la investigación de Pinos (2018), se relaciona con el tema de documental biográfico de Daniel Pinos sobre la radiodifusión en la sociedad cuencana, y gracias a este estudio se toma como referente la investigación de campo para recabar toda la información necesaria del personaje analizado en el presente estudio.

Finalmente, se obtiene la investigación realizada por Valiente (2019) titulada “El documental de creación como un medio para visibilizar un problema social”, quien se plantea como objetivos realizar un documental de creación para contar la historia de América Orrala, definir el dispositivo cinematográfico que funcione adecuadamente para contar la historia, usar una técnica cinematográfica propia del documental de creación que permita visibilizar las prácticas ancestrales de la alfarería en la provincia de Santa Elena, y buscar en el documental de creación un lenguaje cámara cuerpo que genere fluidez y flexibilidad para que los personajes no se sientan afectados por la presencia del documentalista.

Para ello, dentro de la metodología utiliza la investigación de campo hacia la obtención de información sobre información relacionada a identificar en qué territorios americanos se extrae el elemento arcilla, y la entrevista dirigida a historiadores sobre conocer datos de las culturas que habitaron Santa Elena. El trabajo ha servido de base para la elaboración de un documental en general en las fases de pre y post producción.

Referentes teóricos

Cine documental

El cine documental toma protagonismo con una gran acogida, donde se muestra y comparte testimonios de diferentes individuos y experiencias de diferentes comunidades humanas, el cual presenta un pasado y la realidad social, política, cultural que le permite ocupar un lugar estratégico en un nuevo escenario de estudio e investigación profunda sobre la memoria, el pasado y los relatos históricos (Aquieta, 2021). De tal modo, que este tipo de cine informativo permite reconstruir la memoria de un pasado sobre distintas temáticas en el que confluyen imágenes y relatos sobre personajes, acontecimientos y hechos que se desean visibilizar.

Visto así, para Aquieta (2021) el cine documental se convierte en elemento que permite a los actores dar respuesta frente al olvido y el silencio de un pasado que se desea revivir. Para ello actúa, a su decir, la creatividad sobre el uso de una variedad amplia de recursos audiovisuales y la recogida de archivos, testimonios que ubican en escena producciones que resaltan la identidad a partir de la historia individual y colectiva buscando, con ello, otorgar nuevos sentidos.

Lo rescatable de este tipo de cine es la posibilidad que le otorga a una sociedad preservar hechos y personajes que forman parte importante de sus culturas, donde para permite situar, legitimizar la función del cine como un documento social e histórico buscando, además, afirmarse como un elemento de generación de conocimiento (Pintos y Peirano, 2020).

Tipos de documentales

Documental observacional

Este documental establece un camino entre el observador y lo que se observa dentro de la evidencia manteniendo la continuidad en espacio y tiempo de la observación continua lógica del argumento. Para ello, la cámara tiene que estar presente en lugar de los acontecimientos tal y como son mostrando la realidad de los hechos (Sellés, 2016)

De este modo, para Nichols (2013) la modalidad de la observación enfatiza en la no intervención del realizador cediendo, con ello, el control a los hechos que se desarrollan delante del lente de la cámara. La finalidad, dar impresión sobre una temporalidad auténtica dejando de lado incluso recursos como la entrevista.

Documental participativo

El documental participativo hace referencia al uso de imágenes sobre testimonios o bien un intercambio verbal con los protagonistas y las evidencias captadas, estas pueden validar o contradecir lo que se explica dentro de los testimonios, existe parcialidad por parte del realizador y el individuo. El objetivo del montaje se dirige a dar continuidad lógica entre los distintos puntos de vista, donde es usual que no utilice un comentario general (Sellés, 2016).

Para Sucari (2017), este tipo de documental otorga empoderamiento a los protagonistas donde el equipo de producción da paso a su diálogo otorgándole capacidad para generar una visión propia que no es señalada ya por el especialista audiovisual, sino por quien trata de resaltar en su relato sus tradiciones.

Documental reflexivo

El documental reflexivo involucra al espectador mostrando el punto de vista del documentalista al exponer problemas sobre una realidad que se desea plasmar en este. De aquello se señala que se enfatiza en la representación del mundo histórico y, con ello, obtener una representación de la realidad en sí (Sellés, 2016).

En este sentido, para Nichols (2013) este tipo de documental se diferencia de otros en tanto y en cuanto se espera de parte del cineasta el compromiso de hablar sobre el mundo histórico pero también acerca de las distintas problemáticas llevando así a un nivel intensificado de reflexión. Además, a su decir, permite al espectador incrementar su conciencia con relación al documental y lo que este representa.

Documental performativo

El documental performativo evidencia la visión subjetiva o expresiva del realizador en la investigación de algún hecho personal causando un interés en la audiencia que provoque un impacto emocional y social. Este tipo de documental no tiene discurso clásico y centra en trabajar un estilo cinematográfico, y también muestra al individuo desde su experiencia y su

memoria a partir de hechos vividos y contados en una mezcla de la realidad y la imaginación (Sellés, 2016).

A lo expuesto, Zamora (2020) añade que lo performativo resalta dos estrategias que definen las prácticas contemporáneas de un documental. Está así la tendencia a profundizar sobre lo incompleto de lo real, y también generar un cuestionamiento reflexivo sobre las fronteras existentes entre el documental, la realidad y la representación.

Documental biográfico

El documental biográfico muestra la vida de personas específicas, no tiene límite en el contenido ya que muestra un registro técnico y estético formal. Este tipo de documental puede tener más información al momento de investigar o realizar entrevistas, ya que esta puede revelar información de la historia de vida de los personajes para dar una expresión artística a los espectadores mediante los testimonios que aportan un importante impacto a la hora de narrar la historia (Rodríguez, 2018).

Según refiere el mismo autor, este tipo de documental pese a que se centra en la vida de las personas, no se limita a un contenido en especial, pero mantiene un compromiso férreo con la verdad que va acorde a una adecuada expresión artística, siendo esta una de las premisas de este subgénero.

Luthier

El origen de la palabra Luthier viene de países europeos pronunciada como “EL OUD” (LAUD) y su significado real es laudero, o sea la persona que se dedica a la construcción de guitarras, violines o cualquier tipo de instrumentos de cuerdas (Gil de Avalle, 2018).

Comenta Paredes (2021), que en el siglo XV se utilizaba el término para hacer mención a los fabricantes del laúd, instrumento popular de la época. Con el tiempo se comenzó a designar el término para los artesanos dedicados a la elaboración de instrumentos musicales y en la actualidad su uso es exclusivo para aquellos dedicados a la construcción de este tipo de instrumentos, pero de manera manual.

La guitarra

Este instrumento musical es uno de los más populares y agradables por la facilidad de entonar, su aprendizaje deriva de la constancia de la práctica del músico. La guitarra deriva varios géneros como el clásico, blues, rock, flamenco, folclórico, entre otros. Este instrumento es utilizado a nivel mundial (Cháves de Tobar, 2017). A lo expuesto, la misma autora añade que la guitarra es utilizada para todo tipo de música, especialmente popular donde, incluso, sirve para fomentar y forjar las aptitudes musicales en el individuo.

Guitarra clásica

Con relación al instrumento clásico según Saura (2018), este continúa construyéndose casi exactamente al modo que lo realiza Torres, es decir, el personaje más popular en la historia del diseño y elaboración de las guitarras. Con esta idea se entiende que este instrumento fue uno de los primeros instrumentos de cuerda llegando a ser, incluso, un instrumento clásico dentro de su categoría.

Guitarra flamenca

Según Saura (2018), la guitarra flamenca basa su diseño de la guitarra clásica, pero con ciertas modificaciones que son adaptadas al flamenco, es decir, el tipo de guitarra que suele tener un tamaño pequeño, con aros y fondo de ciprés español con la finalidad de producir sonidos más penetrantes y brillantes y de mayor volumen. Se asume así que este instrumento es parte de lo clásico debido al sonido diferente que emite y al tamaño, donde es considerada una guitarra española.

Guitarra acústica

Para Saura (2018), la llamada guitarra de cuerdas de acero proviene de la guitarra española o también denominada clásica. Se considera así una obra maestra en su diseño, no solo en términos de acústica sino también de artesanía. A su vez este instrumento acústico es utilizado por varias personas por la popularidad que alcanzó debido a la construcción y a su descendencia clásica.

Sin embargo, para Vegas (2017) este tipo de guitarra es difícil de dominar, en tanto, no siempre la técnica como los ejercicios se llevan a cabo con facilidad, aunque esto depende de ciertas variables, el tipo de guitarra y el calibre en tema de cuerdas pero, en esencia, resultan más complejas de tocar que las guitarras eléctricas y las clásicas, pero todo depende del método utilizado.

Guitarra eléctrica

De acuerdo a León (2018), la guitarra eléctrica está estrechamente relacionada a la música popular estadounidense, pero de manera paralela también se utilizó en la práctica musical de la academia contemporánea, sin embargo, a su decir las distintas composiciones musicales y las formas en las que la composición para la guitarra eléctrica va cambiando, surgen nuevas técnicas en su uso. Además, este tipo de guitarra es moderna debido a su estructura y a su sistema eléctrico, ya que necesita un componente externo para el funcionamiento del instrumento.

Requinto

De acuerdo a Carrión (2022), entre las teorías que hablan sobre el origen del requinto como se lo conoce hoy, se dirige hacia 1945, época en el que Alfredo “El güero” Gil del trio “Los Panchos” de México, mandó a diseñar una guitarra similar a la de Colombia (triple) por lo que a partir de ahí tomaría el nombre de requinto. Así, este tipo de cordófono se utiliza para nombrar una serie de instrumentos tipo cordófono que tienen similitud con la guitarra europea. Su tamaño es menor y las características varían conforme la región a la que pertenece (Fernández, 2019).

Tipos de Requinto

Requinto Aragonés

Para Fernández (2019), este tipo de instrumento es conocido también como guitarrico. En su estructura, posee cuatro cuerdas de nylon o tripa, pero en la versión moderna. Además tiene, a su decir, cercanía con la guitarra barroca, en tanto, presenta la misma afinación.

Requinto Colombiano

Sobre este tipo de instrumento de cuerda se señala que antiguamente poseía 10 cuerdas pero que con el tiempo sumaron en total 12 cuerdas tipo acero, las mismas que son distribuidas en cuatro órdenes triples (Fernández, 2019). Este es usado para ejecutar ritmos andinos tales como el pasillo, la guabina, el bambuco y el torbellino (Tobón y Cortés, 2018; Fernández, 2019).

Requinto Mexicano

Este modelo de instrumento posee 6 cuerdas, cuya forma es parecida a la de la guitarra, pero con menor tamaño. Se usa especialmente para interpretar sones istmeños, trova yucateca y boleros (Fernández, 2019),

Requinto Peruano

Según Fernández (2019), el cordófono peruano es muy similar al colombiano. Así posee 12 cuerdas tipo acero, aunque se distribuyen en seis órdenes dobles. Se utiliza para acompañar la música típica de este país.

Requinto Venezolano

Comenta Porras (2021) que fueron los españoles quienes otorgaron al país un acervo de los instrumentos de cuerdas, cuyo único cordófono precolombino sería el llamado taliral (arco de boca que se usa aún en la Guajira), y cuya versión también se extendió a lo largo de Latinoamérica que fueron adoptados conforme la necesidad de cada país.

Así, en Venezuela la característica principal de este instrumento es la de poseer 12 cuerdas tipo acero que son distribuidas en cuatro órdenes triples. A este instrumento en el país también se lo llama Primo, Guitarro Primo o Guitarro y acompaña la música andina de este país.

Requinto Ecuatoriano

El requinto ecuatoriano tomó popularidad en el siglo xx como un instrumentó destacado entre el pentagrama nacional ecuatoriano. Hoy en día este instrumento tiene mucho protagonismo en las fiestas, religión, ceremonias, entre otras. El requinto ecuatoriano tiene un sonido único y armónico (Mayancela, 2020).

Según refiere Armijo (2021), este requinto en el país mantiene una voz independiente pero comprometida con la canción. Su uso ha estado presente en grupos musicales como Los Garles, Trío Colonial, el grupo musical Los Gatos.

Para concluir con la definición de requinto ecuatoriano se entiende que este instrumento destaca entre la música mestiza ecuatoriana, ya que ha influido en tiempos ancestrales debido a la actuación de Guillermo Rodríguez por su interpretación con el requinto, participando en diferentes festivales y ceremonias.

Proceso de la producción audiovisual

Según manifiesta Antezana (2017), la producción audiovisual se concentra en tres elementos: el análisis, recepción de mensajes y difusión de lo producido; por tanto esta se define como los pasos a seguir para la selección tanto de medios técnicos y humanos para ejecutar una idea. De este modo, a continuación, se exponen las fases que una producción audiovisual debe seguir.

Preproducción

Según Ortiz (2018), la fase de preproducción se entiende como el conjunto de actividades preparativas que se realizan a partir de la idea inicial hasta la obtención de recursos que se usarán en la siguiente fase. Esta incluye la definición de la idea inicial, los acuerdos sobre el costo y calidad de los recursos, el desarrollo del guion técnico, desgloses, localizaciones, plan de trabajo, el dinero a invertir y, finalmente, la asignación de los recursos

Producción

Antezana (2017) señala que tras concluida la fase de preproducción y tras haberse aprobado los requerimientos iniciales, se pasa a la fase de producción o dicha también rodaje. Se entiende como la comprobación de que se realizó una planificación adecuada siendo la parte más trascendente de todo el proceso, en tanto involucra esfuerzos físicos, intelectuales y humanos que darán como resultado la producción audiovisual. Es la etapa donde se graba el producto, se realiza fotografía y ejecución auditiva del producto.

Posproducción

Antezana (2017) dice que esta fase es la última en realizarse. En esta se comprueba que todo lo el material planificado en la primera fase se utilizó. Aquí, a su decir, se aplica el montaje, edición y colorización del video y el sonido. Ortiz (2018) añade que se considera terminada cuando el producto elaborado ha entrado finalmente en el mercado.

Elementos a considerar en la producción de un documental biográfico

De acuerdo a Cubero (2017) un documental en general se opone a la ficción, por lo que la audiencia asume que todo lo que se relata es parte de la realidad donde no intervienen, por tanto, actores y en el que el sistema de grabación tampoco actúa sobre los hechos, pero como toda obra televisiva, a su decir, debe ser planificada, situación que señala que se deben considerar lo siguiente:

- La idea: se entiende es la semilla que dará paso al trabajo posterior.
- La investigación: se basa sobre la idea inicial lo que lleva al guionista en asumirse como un verdadero especialista en el tema obteniendo toda información posible que le permita desarrollar la idea.
- Decisión de qué se desea contar: es decir, establecer el tema, objetivo, premisa, punto de vista y cómo se va a contar.
- Sinopsis y estructura narrativa: implica los actos, puntos de giro y cómo va a concluir. Involucra, así mismo, la elaboración de una escaleta teniendo claras las secuencias que se van a grabar.
- Edición: es la base del montaje del documental, pero no es el definitivo, puesto que al paso puede sugerirse cambio de imágenes, sonidos, entre otros.
- Guion de postproducción: tras la edición, puede surgir la necesidad de ubicar voz en off de un narrador.

De su lado, Farfán (2017) establece importante considerar los siguientes elementos conforme las 3 fases de la producción audiovisual. En resumen:

Preproducción:

- Sinopsis: hoja de ruta que contiene el tema y los objetivos. Se establece como máximo una página.

- Investigación: para ello se debe considerar a más de las diversas fuentes, quienes desean colaborar, tener en cuenta el presupuesto, realizar trabajo de campo documentándose, entrevistas previas. Tratamiento adecuado de la información obtenida, y la redacción debe darse en tiempo presente.
- Establecer un plan de rodaje (locaciones internas y externas),
- El guion técnico lo realiza el director: movimientos de encuadres, planos, escenarios, sonido, iluminación, espacios (interno-externo).

Producción:

- Rodaje: con personajes que es preferible mostrarlos en su entorno.
- Entrevistas que deben ser dirigidas por una persona bien documentada y dando atención al protagonista.

Posproducción:

- Conversión datos/selección: descartar la información no relevante.
- Edición y montaje: uso de cortes y transiciones.
- Corrección de sonido componente importante para transmitir un buen mensaje resaltando emociones.

CAPÍTULO III

NATURALEZA DE LA INVESTIGACIÓN

En este capítulo se describe la naturaleza de la investigación, diseño de la investigación, actores sociales, informantes claves o versión antes, así como las técnicas e instrumentos de recolección de información, la validez, técnicas de análisis de la información y, finalmente, la metodología del producto.

Enfoque de investigación

La presente investigación ha utilizado el enfoque de la investigación cualitativa. Según señala Fernández (2017) mediante este método se puede llegar a conocer, generar un registro, narrar y socializar la información respecto al fenómeno en estudio. De este modo, el enfoque ha servido para conocer e informar sobre la biografía de Hugo Chiliquina luthier de guitarras y requintos.

En el proceso de investigación se ha obtenido evidencias del entorno del artesano, mediante entrevistas, relatos y testimonios por parte de familiares conocidos y amigos.

Diseño de investigación

El diseño seleccionado para la presente investigación ha sido el narrativo, en tanto, muestra el testimonio subjetivo del personaje elegido para recoger sus experiencias, opiniones y valoraciones respecto a un tema, donde a decir de Alan y Cortez (2018) en este tipo de diseños se elaboran descripciones relacionadas a vivencias y hechos trascendentes del personaje objeto de la investigación.

Así, mediante la comunicación directa con familiares y amigos de Hugo Chiliquina se ha indagado sobre su historia de vida mediante testimonios, con el fin de recaudar información que facilite elaborar el documental biográfico sobre este reconocido luthier, creador de guitarras y requintos, donde la investigación biografía involucra su estilo de vida al ser el mejor artesano en guitarras y requintos.

Actores sociales, Informantes Clave o Versionantes

Dentro de la investigación se ha considerado tomar en cuenta a informantes clave, es decir, un sujeto colectivo que basado en la conciencia de su propia identidad, fomenta valores, y tiene los recursos necesarios para satisfacer aquellas necesidades que se identifican como prioritarias (Torres y Garretón, 2022).

De este modo, para la presente investigación se ha considerado como actores sociales a testimonios de personas cercanas al personaje en estudio. El fin, investigar la vida de Hugo Chilibingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña a través de entrevistas de actores sociales.

Se entiende que los actores sociales que han brindado la información de la vida del artesano han sido personas muy cercanas a su círculo familiar como esposa, hijos y hermanos. Los hermanos como actores sociales directos han permitido conocer las anécdotas de convivencia entre Hugo y sus hermanos relatando historias de su niñez y adolescencia, con el interés de recopilar información sobre el trabajo de construcción de instrumentos de cuerda. Así mismo la esposa, compañera de vida de Hugo Chilibingua, que ha relatado hechos vividos durante la trayectoria de los viajes que realizó en su investigación sobre la tapa armónica.

Los hijos de Hugo han relatado las experiencias que vivieron con su padre día a día en su taller. Ellos manifestaron sobre sus anécdotas relacionadas a la construcción de instrumentos de cuerda, y también dar testimonio sobre el aprendizaje de cómo fue la enseñanza de este tipo de instrumentos en su infancia y adolescencia.

En esta investigación, la validez de información de la biografía de Hugo Chilibingua está dada por la importancia de vida y las experiencias de personajes que han sido parte de su infancia, adolescencia y la adultez; es decir de su vida cotidiana.

Técnicas e instrumentos de recolección de información

Por la naturaleza del presente estudio se consideró tomar en cuenta la entrevista. Para Arias (2012) se entiende por entrevista a una técnica que se basa en el diálogo entre el entrevistador y entrevistado, usualmente cara a cara, que sirve

para obtener información sobre un tema previamente establecido. De este modo, se utilizó la entrevista semiestructurada, es decir, mediante el uso de preguntas guía que pueden ser ampliadas con otras que se complementen según la necesidad del estudio. Es una técnica caracterizada por su flexibilidad para obtener información (Arias, 2012).

Así, con este tipo de entrevista se ha buscado obtener información necesaria sin perder el objetivo general y tener espacio para preguntas adicionales, a fin de tener a mano información que se ha considerado relevante al momento en el que el o la entrevistada ha respondido. A continuación, se expone el formato utilizado para efectos de la recolección de la información y su interpretación. Ver Tabla 1.

Cuadro 1. Formato recolección información e interpretación de entrevistas

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación

Elaboración propia.

Técnicas de análisis de información

Dentro del presente apartado se describe el procedimiento sobre el que han sido sometidos los datos obtenidos, donde de acuerdo con Arias (2012) entre las opciones están la guía de entrevistas, instrumento que en el presente estudio se ha tomado en cuenta para la recolección de la información y su posterior triangulación tomando en cuenta el tipo de triangulación de personas, que según refiere Ruth y Finol (2020), la recolección de datos de una fuente sirve para validar la información de las otras fuentes que puede ser una comunidad, un grupo familiar o pareja.

Así, el procedimiento que se realizó conlleva el registro de las entrevistas mediante grabación de audio y video, luego se procedió a transcribir cada entrevista de los personajes y, por ende, se utiliza una matriz en la que se incluyeron segmentos importantes de las entrevistas. Posterior a ello, se procedió a la codificación las palabras claves, las cuales se agruparon para realizar la respectiva categorización tomando en cuenta el software Atlas Ti.

Finalmente, se obtuvo la interpretación de cada pregunta formulada para, posteriormente, llevar a cabo la triangulación de las entrevistas de Consuelo

Giraldo, Dayra Chiliquinga, Diana Chiliquinga y Hugo Farid Chiliquinga, paso que facilitó utilizar la información para reconstruir la biografía de Hugo Segundo Chiliquinga Espín dentro del documental.

Validez

En la investigación cualitativa, la validez del instrumento es esencial no solo para la recolección de información relevante sino también para efectos de la interpretación de lo obtenido. Castillo et al. (2021) entienden que es esencial que en la fase de interpretación se tome en cuenta a especialistas entendidos en el tema, así mismo, someter los resultados al análisis de quienes han sido parte del estudio para corroborar lo obtenido. Además, para confrontar con otras investigaciones de similares características.

Entonces para la validez de esta investigación se procedió a compartir esta información con los actores sociales que participaron en la presente investigación, a partir de la revisión sobre las preguntas abordadas en la entrevista que ha servido de base para la elaboración del documental biográfico de Hugo Chiliquinga.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS E INTERPRETACIÓN

En el presente capítulo se ejecuta el análisis de los datos e información que previamente se obtuvieron mediante el proceso de entrevistas a los actores sociales de la investigación. Como actor principal se consideró la participación de la familia Chiliquina quien está a la cabeza Consuelo Giraldo, esposa de Hugo Chiliquina, y sus hijos; quienes han aportado en la investigación con su conocimiento y convivencia con el luthier.

Resultados de La Investigación

Cuadro 2. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Consuelo Giraldo	<p>¿Cómo inició la experiencia con Hugo Chilibuina en los inicios de su carrera?</p> <p>Pues mi esposo ya sabía hacer instrumentos no, porque él decía. La historia de él fue descendencia, el papá también hacía instrumentos musicales (...)</p>	Instrumentos Legado Padre	Talento por herencia familiar	La experiencia del luthier tiene sus bases sobre la herencia familiar, cuyo padre le transmitió sus conocimientos en el arte de elaborar instrumentos musicales.

Elaborado por: Luis Pillatasig y Bryan Chango

Cuadro 3. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
<p>Consuelo Giraldo</p> <p>Dayra Chilibingua</p>	<p>¿Qué dificultades tuvieron al inicio de la carrera de Hugo Chilibingua?</p> <p>Llegados de Colombia, nosotros vivimos con la maleta y mi hija que era pequeña de 2 añitos y empezar de nuevo fue muy duro (...).</p> <p>El maestro Chilibingua está en el Ecuador y le encargaron una guitarrita a veces dos, así fue empezando, pero yo en ese entonces también le ayudaba hacían arreglitos le traían así guitarritas que están rotas.(...).</p> <p>Pues sí, cuando recién empezaron como ellos vivían en Colombia, pues mi papi tenía como su taller que trabajaba, pero decidieron venir acá al Ecuador (...).</p>	<p>Migración</p> <p>Dificultades</p> <p>Superación</p>	<p>Dificultades en inicios de la carrera del Luthier</p>	<p>Por los procesos de migración, la familia tuvo que iniciar desde cero, pero Hugo Chilibingua ya tenía sus conocimientos en el arte de elaborar los instrumentos y deseo de superarse en el Ecuador pese a las dificultades propias del traslado a otro país, donde el apoyo de su esposa fue importante.</p>

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 4. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Consuelo Giraldo	<p>¿Cómo se enteró de la muerte de Hugo Chilingua?</p> <p>Fuimos invitados expresamente a esa exposición por las fiestas de Cuenca... nos fuimos. Iba a ser 8 días que estábamos ya en Cuenca, nos fue muy bien pues muy contentos por la exposición porque fue una acogida tremenda. Esa exposición fue inolvidable, pero también a la vez muy triste porque puede que nos marcó a nosotros la familia. (...).</p>	<p>Exposición exitosa Cuenca Familia Muerte Maestro</p>	<p>La noticia del deceso del luthier</p>	<p>Hugo Chilingua era un personaje muy conocido en la ciudad de Cuenca. A la fecha mantenía un amplio reconocimiento por su arte, y muestra de ello fue el éxito alcanzado en la exposición.</p> <p>La muerte del luthier deja en la familia sentimientos de tristeza por su partida, pero también un legado inolvidable de experiencias positivas.</p>
Dayra Chilingua	<p>Transcurriendo el tiempo hablaba con mi esposo y él me decía, no sabes que parece que es un infarto y le digo cómo (...).</p> <p>Claro esa noticia la recibí yo porque me dicen que yo soy la más fuerte de los tres hermanos, o sea tengo un carácter un poco más fuerte. Y claro, yo la recibí, lo primero que fui fue a lanzarme a la cama de él y todo (...).</p>			

Hugo Chiliquinga	Fuimos a hacer una exposición y tuvo un éxito tal que no quedó nada. En esa exposición se vendió toda la primera semana, estaba planificada para que se quede en dos semanas y media, más o menos, pero las emociones... mi padre era una persona muy emocional (...).			
------------------	--	--	--	--

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 5. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Consuelo Giraldo	<p>¿Cómo fue asumir la responsabilidad después del deceso de Hugo Chiliquinga con sus hijos y la empresa?</p> <p>Yo siempre salí con mi esposo, él me decía vamos a ver material, que es la materia prima, Vamos a pedir esto... yo ya sabía todos los pasos donde él iba por que siempre íbamos juntitos, él iba a soldar una piecita en algún taller vamos, y yo todo eso sabia todos eso caminitos sabia. Nos reunimos en familia con mis hijos(..).</p>	<p>Familia Pareja Unión</p>	<p>La responsabilidad tras la muerte del luthier</p>	<p>La unión familiar y el acompañamiento en pareja fueron factores fundamentales que destacaron en el hogar de la pareja, que durante la vida del luthier la figura de su esposa fue importante.</p> <p>La muerte de Hugo Chiliquinga frenó el apoyo físico de pareja, pero le dejó parte de sus conocimientos.</p>

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 6. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Consuelo Giraldo	<p>¿Cuál es el legado que dejó Hugo Chilibuquina?</p> <p>Lo más importante y lo que valoramos mucho es lo que él hizo, pues dejar la patente porque el trabajo incansable para dejar la patente en cada uno de los instrumentos que nosotros hacemos ahora.</p> <p>El hacía una guitarra y él decía, no está, como que no suena las primas como que no (...)</p>	Valor Patente Guitarra	La patente de Hugo Chilibuquina	<p>El legado trascendente que dejó el luthier fue los conocimientos que transmitió a su familia en la elaboración del instrumento y lo plasmó en la patente.</p> <p>Además, el interés de siempre alcanzar la perfección musical lo que trascendió en la calidad de sus obras y dejando a su familia con los elementos necesarios para salir adelante.</p>
Dayra Chilibuquina	<p>Pues el legado fundamental. Creo que lo que mi papá nos dejó fue lo de la tapa radial, o la tapa armónica. Qué justo al año que falleció nos entregaron el título de propiedad(...)</p>	Legado Tapa armónica Patente Sonido Músico	Legado de sus conocimientos	

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 7. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Consuelo Giraldo	<p>¿De quién fue la idea de la creación del monumento de Hugo Chilibingua y dónde se realizó?</p> <p>Un amigo muy conocido en Loja, compositor Tuli Lojano, gran amigo, muy buena persona; se llevaban mucho tiempo, muchos años con mi esposo, y también nos ayuda a hacer una exposición en Loja, de la cual salió muy bien también para que una cogida tremenda</p>	Amigo Recuerdo Monumento Maestro Estima	El Monumento del Maestro	El apoyo de los amigos más cercanos del luthier, y el alto grado de estima que se reflejó en la idea de dejar para las siguientes generaciones un monumento que reconociera la trayectoria de Hugo Chilibingua. Representar la huella que el Maestro dejó con su arte.

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 8. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Consuelo Giraldo	<p>¿Por qué decidieron ponerle el mismo nombre a su hijo?</p> <p>El anhelo de él era que tuviéramos un hijo varón porque él decía: algún día que siga este arte que ojalá que bueno... y la verdad ya no quedé embarazada (...).</p>	Hijo varón Arte Continuidad	Hugo Farid Chilibingua Giraldo	El anhelo de un padre de dejar el legado de su arte a su descendencia masculina: que diera continuidad a sus obras.

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 9. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Consuelo Giraldo	<p>¿Hugo Chilingua sabía cantar?</p> <p>Mi esposo, si él cantaba él tenía una linda voz, pero siempre como solista. No acompañó el allá en Colombia, sí participó con muchos artistas que era el trío los embajadores de acá del Ecuador(...)</p>	<p>Cantaba Trío Artistas</p>	Luthier y Artesano	Hugo Chilingua compartía escenario con diferentes artistas tenía una melodiosa voz le gustaba cantar y tocar guitarra eso también le servía para probar los instrumentos que él creaba y hoy en día son tocados por músicos nacionales e internacionales.

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 10. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Consuelo Giraldo	<p>¿Cuál fue el primer reconocimiento que recibió?</p> <p>Eso fue hace muchos años, cuando la presidencia... no me acuerdo, y no me acuerdo; pero sí reconocimiento desde la presidencia de la Casa de la Cultura de buenos y muchas en entidades importantes(...)</p>	<p>Presidencia Reconocimiento Arte Guitarra</p>	Reconocimientos al Luthier	Hugo Chilingua recibió varios reconocimientos por su creación de parte de varias entidades, y hoy en día la familia mantiene ese legado que el luthier les dejó.

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 11. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Consuelo Giraldo	<p>¿Qué anécdotas se acuerda de Hugo Chilibuquina?</p> <p>Él hacía con mucho amor, con mucho cariño con ese carisma que él tenía, y eso me dejó a mí porque yo no puedo. Yo les enseño a mis hijos, ellos ya son adultos (...).</p>	Anécdotas Enseñanza	Anécdotas y enseñanzas de Hugo Chilibuquina	<p>El amor que le ponía Hugo Chilibuquina a lo que hacía, deja enseñanzas positivas a la familia con el carisma que le caracterizaba.</p> <p>El legado de poner todo el cariño a lo que se dedicaba.</p>

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 12. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Consuelo Giraldo	<p>¿Una definición de quién fue Hugo Chilibuquina y que representa toda la empresa de trabajo?</p> <p>Hugo Chilibuquina fue un personaje de verdad, un ilustre personaje que ahora con el pasar de los años ya pues las personas se dan cuenta. Han venido jóvenes, así como usted y ya señores casados (...).</p>	Personaje Servir Legado	Hugo Chilibuquina: el personaje	<p>Hugo Chilibuquina fue una persona que trabajó muy duro para ser reconocida en su campo. La familia siente orgullo del luthier.</p> <p>Deja un legado positivo para las siguientes generaciones.</p>

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 13. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
<p>Dayra Chiliquinga</p> <p>Hugo Chiliquinga</p>	<p>¿Desde pequeña sentiste afición o te gusto este arte también que les dejó impregnado tu padre?</p> <p>Pasó mucho tiempo para que venga mi segunda hermana, salíamos con mi papi, bueno a ver materiales, él iba a cerraderos a ver las maderas. Él siempre tenía la costumbre de cortar una madera (...).</p> <p>Se fue yo desde niño. Yo tengo pues unos apuntes cuando estaba en quinto o sexto grado de la escuela, o sea, yo con mi padre nos sentábamos al lado, en las vacaciones, y yo iba escribiendo el proceso de la guitarra; entonces yo siempre tuve ese apego. No fue algo imprevisto, no fue algo que me tocó prácticamente (...).</p>	<p>Materiales Madera Música Arte Guitarra</p>	<p>El legado del arte en la familia</p>	<p>El compartir durante mucho tiempo con su padre quien le enseñó y transmitió el interés por la música y el arte.</p> <p>Los recuerdos se aprecian en elementos importantes como la madera y la compañía.</p>

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 14. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Dayra Chiliquinga	¿Qué recuerdos tienes de tu padre Hugo Chiliquinga? Logró tantas cosas que ahora uno se da cuenta, que se necesitaría mucho apoyo de profesionales, pero él lo hizo solo, por ejemplo, la publicidad. Él tenía su visión de hacer publicidad, de darse a conocer (...).	Recuerdos Padre Publicidad Reconocimiento	Los recuerdos sobre el luthier	Se aprecia la figura de un hombre emprendedor y visionario, que luchó por alcanzar reconocimiento sin el apoyo de terceros. Además, la figura paterna presente en la vida de sus hijos dejando un legado de recuerdos y experiencias en familia, así como la posibilidad de continuar su legado con su arte.
Diana Chiliquinga	Con él pasamos muchos momentos de viajes de estar en el taller de enseñanzas de aprendizaje, porque era un hombre que nunca estaba callado; entonces siempre salíamos y decíamos: hagamos de esto (...).			
Hugo Chiliquinga	Siempre la verdad, es que es muy grato todos los recuerdos que tengo de él, incluso siento que nunca termina de aprender. Aunque él no esté físicamente a mi lado, pues yo siento que lo que aprendí con él en el momento, siempre me ha servido (...).			

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 15. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Dayra Chiliquinga	<p>¿Un reconocimiento que tú le atribuyes a tu padre Hugo Chiliquinga?</p> <p>La sabiduría, ese don de persona que era él. Él era una persona que daba dos o tres oportunidades y uno a veces le decía, pero papi, ya, o sea, ya lo hicieron, usted sigue, no decía: hay que dar otra oportunidad (...).</p>	<p>Oportunidad Nobleza Ayuda Consejo Sabiduría</p>	<p>Reconocimiento personal atribuido al luthier</p>	<p>Refleja un personaje con cualidades como la nobleza, el deseo de ayudar, pero trascienden en función de la sabiduría que le asigna a sus hijos. Además, un reconocimiento que en vida su familia ha sabido continuar.</p>
Diana Chiliquinga	<p>Es haber dejado un nombre, un nombre que obviamente sabemos que ahora lo manejamos nosotros, pero ahora tú escuchas Hugo Chiliquinga y dice no, ¿no es usted el de las guitarras (...)?</p>			

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 16. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Dayra Chiliquinga	<p>¿Consideras que el trabajo de tu padre con este hermoso arte fue reconocido aquí en Ecuador y en el Mundo entero?</p> <p>Pues de aquí en el Ecuador últimamente sí, pero cuando él estaba la verdad, sí. A mí, en lo personal, me dolió un poco porque cuando mi papi falleció el primer año en que le hicimos el homenaje (...).</p>	Ecuador Fallecimiento Trabajo Logro	Las huellas de Chiliquinga en Ecuador y el mundo	<p>El reconocimiento en Ecuador solo trascendió con el tiempo tras su deceso. Pero su trabajo fue mejor valorado en el extranjero, donde el apoyo fue escaso pese a ser reconocido por su arte.</p> <p>La tenacidad, sabiduría y experiencia le permitió dejar a su familia el sustento para continuar con su obra.</p>
Diana Chiliquinga	<p>En este país los que tenemos desde cero que empezar, no hubo apoyo a pesar del nombre que él tenía o de la fama que tenía entonces; es como decir ahí cada uno se forja y quiere ver hasta dónde llegar (...).</p>			
Hugo Chiliquinga	<p>Creo que es uno de los pocos personajes que se han dedicado a este arte en Ecuador, que ha podido conocer a tanta gente, a tantas celebridades musicales como tantos constructores de otros países que le han permitido tener un horizonte tan amplio y, por ende, logró hacer una patente en la guitarra (...).</p>			

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 17. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Dayra Chiliquinga	<p>¿Uno de los recuerdos más bonitos que tú tengas con tu familia y con tu padre Hugo Chiliquinga en todo este proceso que han vivido?</p> <p>Cuando mi padre entregó la guitarra a Paco de Lucía, ósea fue una odisea prácticamente, pero al final lo logró, pero siempre estábamos pendientes con mi papi, le llamábamos (...).</p>	Paco de Lucía Guitarra Padre	Recuerdos de familia con el arte de Hugo Chiliquinga	El esfuerzo del personaje por alcanzar mayor reconocimiento. Los frutos rindieron efecto con el trabajo realizado a Paco de Lucía, un reconocido compositor español.

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 18. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Dayra Chiliquinga	<p>Lo que tú recuerdas ¿Cuántas horas dedicaba tu padre Hugo Chiliquinga a su trabajo?</p> <p>Yo creo que más de diez o doce horas, porque él se levantaba, se iba a los talleres. Y trabajaba hasta las siete de la noche(...)</p>	<p>Talleres</p> <p>Apasionado</p> <p>Vida</p>	Tiempo dedicado al arte.	El tiempo dedicado a su trabajo refleja a un personaje apasionado por su arte. Se aprecia una vida dedicada a la pasión de elaborar instrumentos musicales.

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 19. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Dayra Chiliquinga	<p>¿Cómo se sentían ustedes como familia cuando se dan cuenta que el trabajo de su padre es más valorado?</p> <p>Bueno, sentíamos igual una alegría, una satisfacción porque mi papi en verdad llegó muy lejos, pero también era una cierta presión porque eran más responsabilidades (...).</p>	<p>Presión</p> <p>Responsabilidades</p> <p>Satisfacción</p>	Sentimiento del valor que se otorga a su trabajo	Se aprecia un fuerte sentido de orgullo por los logros alcanzados por su padre que fueron acompañados por la presión familiar, por la responsabilidad que también conllevó dichos logros.

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 20. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Hugo Chiliquinga	<p>¿Qué representa la música para usted y su familia?.</p> <p>Él descubrió que construir un violín lo podría convertir en el sustento de su familia, pues desde allí no ha parado esta tradición que hoy por hoy, pues ya somos la tercera generación y, qué más allá de que sea, pues por el hecho mismo de sostenerlos económicamente es porque nos apasiona (...).</p>	Música Familia	Representación de la música para la familia	La música le permitió a la familia no solo el obtener los recursos económicos para el sustento del hogar, sino también continuar con una tradición de generación en generación que no ha perdido el legado de su progenitor.

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 21. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Hugo Chilibingua	<p>¿Conoce usted cuáles son los músicos que han adquirido los instrumentos elaborados por su padre?</p> <p>(....) es una ventaja que tenemos en Ecuador que hay mucho talento por la música tradicional y pues nosotros también, de alguna forma, buscamos también ese impulso y ese gusto que se mantenga.</p>	Músicos Instrumentos	Exponentes musicales que adquirieron los instrumentos	<p>El trabajo de Hugo Chilibingua se refleja en el reconocimiento de músicos reconocidos que han valorado su arte con la compra de instrumentos elaborados por sus manos.</p> <p>La familia se interesa por continuar con su legado.</p>

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 22. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Hugo Chiliquinga	<p>¿Te consideras ahora un luthier en la actualidad, y qué piensas que pasará en unos años con este arte de hacer guitarras y requisitos?</p> <p>Todo este trabajo, todo este arte es hereditario, es de generación en generación. Entonces me considero un luthier, sí, pero no tengo un título que me diga que sí, que tampoco lo quisiera (...).</p>	Luthier Herencia	Soy un luthier	Hugo Chiliquinga ha alcanzado a ser un luthier gracias a la herencia dejada por su padre. Sin embargo, considera que el título no es necesario para demostrar su arte.

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Cuadro 23. Construcción de códigos y categorías para su interpretación y posterior triangulación

Sujeto	Verbalización	Códigos	Categoría(s)	Interpretación
Hugo Chiliquinga	<p>¿Y usted qué piensa de estas guitarras que realizas? ¿En qué se diferencian de las demás?</p> <p>Hacer un trabajo manual es tan importante en ese sentido porque, de alguna forma, es tu energía la que lleva el instrumento (...)</p>	<p>Trabajo manual Energía Instrumento</p>	<p>La guitarra</p>	<p>Hugo Chiliquinga lleva la pasión del arte que en su padre se manifestó. Esto a partir de crear un instrumento con sus propias manos, lo que señala que son piezas únicas, con la misma calidad que la de su padre.</p>

Elaborado por Luis Pilatasig y Bryan Chango

Triangulación de datos

Una vez expuestos los resultados de las entrevistas llevadas a cabo, a continuación, se exponen los principales puntos obtenidos de las mismas. Para ello, el proceso se ha dividido en tres etapas las mismas que concluyen en un análisis general de lo obtenido.

I etapa:

Se inicia con Consuelo Giraldo, esposa de Hugo Chilibingua, una persona muy influyente en la vida del luthier. Ella cuenta un poco de la historia de este joven luthier que conoció hace mucho tiempo: “yo lo conocí en Cali, Colombia, pues mi esposo ya sabía hacer instrumentos no, porque él decía la historia de él fue descendencia, el papá también hacía instrumentos musicales más en violines y en arpas mi esposo desde niño ya le gustó al igual el arte del padre” (C. Giraldo, comunicación personal, 2023).

Consuelo estuvo involucrada desde muy joven con la realización de instrumento, y a ella le gustó el trabajo del joven luthier quien dejó la marca de su nombre en Colombia. Ella también habla del legado que dejó su esposo, donde reconoce el trabajo duro que le costó sobresalir con su propia tapa armónica, pero la constancia del luthier que dedicó su vida por hacer una innovación propia cambiaría el rumbo de vida de su familia.

La muerte de Hugo Chilibingua fue muy impactante para Consuelo, ya que ella estuvo en los hechos cuando pasó el incidente. Comenta: “Él decía que se sentía mal, pero nunca le prestamos atención: no pensamos que iba a ser una cosa grave, verdad. Ya eso fue a las 11 de la noche cuando él decía que le daba como un mareo, así como un matiz espontáneo y ahí empezó la situación” (C. Giraldo, comunicación personal, 2023).

Recuerda que fueron momentos duros en aquella vez, ya que se encontraban en la ciudad de Cuenca realizando una exposición de los instrumentos que el luthier había hecho para venderlas y esto se dio, pero también la pérdida de Hugo Chilibingua en un momento de celebración.

Consuelo reconoce que el trabajo de su esposo fue arduo, y por eso ella continuó con el legado de la construcción de instrumentos, ya que la empresa había quedado sin su maestro, pero ella decidió continuar con sus hijos donde tras la muerte del maestro, muchas personas tanto nacionales como internacionales reconocieron el trabajo del luthier.

II etapa:

Dayra Chiliquina, la primera hija de Hugo, comparte el recuerdo de su padre, y ella dice: “yo también de pequeña imitaba todo lo que él hacía, yo también cogí y así. Y era la compañía de ellos no; entonces sí me motivó, y la verdad es que uno tiene en la sangre lo de la música, lo del arte” (D. Chiliquina, comunicación personal, 2023). Ella, de pequeña se involucraba en el proceso de hacer estos instrumentos debido a que era la primera hija.

De su lado, Diana dice que: “él estaba trabajando el tema de la patente que ahora es la que manejamos, que hacía un instrumento con tal baretaje y era como esta emoción que se le veía de probarle, ya cuando le encorva y todo entonces a veces no salía como él quería y, dice: no, no sirvió y así, nunca se dio por vencido” (D. Chiliquina, comunicación personal, 2023).

Ella admiraba la manera en cual su padre trabajaba en su patente, pero a la vez recuerda que su padre a veces se enfermaba debido a la constancia de su trabajo. En tanto a la muerte de su padre, ambas comparten su perspectiva, donde al final vivieron los mismo, el sufrimiento y la duro que fue recordar ese hecho.

D. Chiliquina dice: “Esa noticia la recibí yo, porque me dicen que yo soy la más fuerte de los tres hermanos, o sea tengo un carácter un poco más fuerte. Y claro, yo la recibí, y lo primero que hice fue lanzarme a la cama de él”, mientras que Dayra Chiliquina reaccionó igual, pero la noticia no la creía: “Sabes que tu papi falleció... yo en ese momento lloraba, pataleaba”. Yo decía: “no puede ser. Él entró solo con un dolor de espalda que pasó. Mi esposo me dijo no, o sea, vean cómo hacer, pero tienes que venir ya” (Dayra Chiliquina, comunicación personal, 2023); entonces ambas hijas estuvieron muy preocupadas ya que ellas estaban muy lejos de su padre mientras que Manolo, esposo de Dayra, acompañó al maestro Hugo Chiliquina y también él vivió ese momento y él fue quien informó esta lamentable noticia.

Dayra y Diana reconocen el trabajo de su padre, pero ambas mencionan que el apoyo que recibió aquí en el país era muy escaso debido a que este arte no ha sido muy reconocido, pero ellas saben que la lucha que hizo su padre tuvo grandes frutos, ya que ellas continúan con el legado de hacer y distribuir estos instrumentos de cuerdas.

III etapa:

Hugo Farid Chiliquinga último, el hijo del Maestro Chiliquinga y luthier en la actualidad señala que tiene gratos recuerdos de su padre. Su niñez fue muy influenciada con este tipo de arte donde su progenitor le enseñó lo necesario para continuar con la tradición familiar, tanto en la construcción de instrumentos como en la música. Él dice: “yo tengo pues unos apuntes cuando estaba en quinto o sexto grado de la escuela, o sea, yo me sentaba al lado de mi padre en las vacaciones, y yo iba escribiendo el proceso de la guitarra, entonces yo siempre tuve ese apego” (H. Chiliquinga, comunicación personal, 2023). Hugo tuvo la oportunidad de compartir esos momentos.

Ahora bien, sobre sus recuerdos sobre la muerte de su padre se aprecia que no le gusta mucho hablar de eso, debido a los tristes recuerdos: “yo me quede un show que te juro que no recuerdo muchas cosas, porque a veces creo que uno también como humano omite o trata de olvidar cosas que leyeran mucho” (H. Chiliquinga, comunicación personal, 2023).

Siente que esos momentos no se olvidan, y que sirven para toda su vida, pero está muy agradecido por las enseñanzas, los errores, el aprendizaje y el legado su padre. Reconoce también el trabajo duro para mantener en ese reconocimiento internacional y nacional por las guitarras y requintos que aprendió a hacer durante su vida.

Desde las vivencias y experiencias compartidas entre Hugo Chiliquinga y su familia, de la voz de su esposa e hijos, trascienden categorías como familia, unión, apoyo de su entorno familiar y de amigos más cercanos, el orgullo hacia un padre y esposo, reconocimiento internacional y nacional, calidad en lo elaborado, pasión por el arte de elaborar instrumentos musicales, deseo por alcanzar la perfección musical.

Destacan, así mismo, cualidades en el personaje como la sabiduría, emprendimiento, lucha, trabajo duro y constante, su nobleza. Así mismo, la herencia de un legado de sus conocimientos que ha sido continuado por su esposa e hijos, y que en ambos

personajes trasciende el interés porque permanezca en la memoria de las personas a nivel nacional como internacional.

Sin embargo, Dayra Chiliquinga y Hugo Chiliquinga son quienes resaltan permanentemente que su padre trabajó duro por obtener los logros alcanzados que fueron más reconocidos fuera de Ecuador, y que solo con su deceso en el país se comprendió del legado que dejó para la música.

En el caso de su esposa, Consuelo Giraldo, trasciende la lucha en pareja porque su esposo tuviera éxito y que este fue compartido por la familia, donde se resalta a cada momento el orgullo que el entorno familiar más cercano mantiene por Hugo Chiliquinga, con recuerdos ampliamente positivos dejando como herencia su nobleza, y los conocimientos profundos sobre cómo elaborar instrumentos de calidad para sacar lo mejor de la música, un legado que a la familia le ha permitido continuar y preservar del luthier.

En definitiva, los resultados obtenidos por las entrevistas muestran la valoración, la constancia, la dedicación, la responsabilidad que su padre, el luthier Hugo Chiliquinga, llevó a cabo desde la construcción de los instrumentos sembrando ese interés en cada uno de sus familiares. Además, aunque la muerte del maestro los sorprendió continuaron con ese legado, sin perder esa esencia que él mismo enseñó a cada uno llevándoles a mantener esa tradición que va de generación en generación, donde solo con la constancia y sus reconocimientos consiguió reconocimiento, especialmente a nivel internacional, donde sus instrumentos son populares debido a la caja armónica y al sonido que emite, aunque en la sociedad quiteña todavía no se valore su legado.

Resultados del producto

A continuación, se detalla el proceso que se siguió en la elaboración del “Documental biográfico sobre Hugo Chiliquinga luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña”

Enlace del producto “Documental biográfico sobre Hugo Chiliquinga luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña”

<https://www.youtube.com/watch?v=Vw9AxqTJsIM>

Preproducción del documental biográfico

En esta etapa se expone el estudio de la vida de Hugo Chilibingua, quien vivió en la ciudad de Quito resaltando sus inicios en el arte de elaborar instrumentos, que también fue herencia de su padre. Se expone, así mismo, su principal motivación que era investigar cómo se realizan instrumentos de cuerda en diferentes partes del mundo para, en función de aquello, crear un sonido único.

Así, los testimonios de la familia Chilibingua Giraldo permitieron conocer cómo fue el proceso para llegar a ser reconocido en su campo, al descubrir un invento único en el mundo (crear la tapa armónica), sin apoyo de las entidades ecuatorianas, pero que llegó a ser reconocido en el extranjero.

Ficha Técnica

- Título: El Luthier ecuatoriano
- Género: Documental Biográfico
- Duración: Minutos
- Formato: 1920 X 1080
- TARGET: 20-50
- Año: 2022-2023

Propósito

Conocer sobre la vida del maestro Hugo Chilibingua mediante información proporcionado por los familiares del maestro.

Story Line

Hugo Chilibingua, un maestro investigador que recorrió varios países para dejar un legado importante para su familia y a la sociedad ecuatoriana: los instrumentos de cuerda con un sonido único, y que continuó tras su muerte.

Logline

Es un luthier que, adquirido los conocimientos de su padre, se interesó mucho por este arte, e investigó por varios años hasta conseguir un sonido único en el mundo.

Tagline

Honrar un legado es crear un nuevo futuro.

Sinopsis

El documental trata sobre la historia de vida, vivencias, anécdotas y reconocimientos que tuvo Hugo Chilibuina durante su vida dejando un legado importante sobre la creación de instrumentos de cuerda.

Equipo Técnico

Tabla 1. Equipo técnico

Equipo Humano	
Luis Pilatasig	Director
Bryan Chango	Productor
Lenin Chanatasig	Director fotografía
Bryan Chango	Sonido
Luis Granja	Entrevistador
Grace Mastian	Arte
Ceilán Cambizaca	Maquillaje

Elaborado por Luis Pilatasig y Bryan Chango

Cronograma

Fecha de Realización	Actividad
6 de enero del 2022	Primera visita al lugar de grabación
12 de enero del 2023	Aplicación de la primera entrevista a Consuelo Giraldo
19 de enero del 2023	Aplicación de la segunda entrevista a Dayra Chilibuina
26 de enero del 2023	Aplicación de la tercer entrevista a Diana Chilibuina
2 de febrero del 2023	Aplicación de la cuarta entrevista a Hugo Farid Chilibuina
9 de febrero del 2023	Grabación de tomas detalle del taller de Hugo Chilibuina

Elaborado por Luis Pilatasig y Bryan Chango

Presupuesto

Tabla 2. Presupuesto

COD.	Ítem	Cantidad	Por día	Precio por unidad	Subtotal	Total
1	Preproducción					
1,1	Escritura de guion	1	n/a	200	200	
1,2	Elección de director	1	n/a	450	420	
1,3	Elección de fotógrafo	1	n/a	300	300	
1,4	Elección de sonidista	1	n/a	100	100	
1,5	Elección de director de arte	1	n/a	100	100	
1,6	Operador	1	n/a	50	50	
1,7	Gafer	1	n/a	50	50	
1,8	Revisión	1	n/a	110	110	
1,9	Impresiones	20	n/a	0,4	0,4	
						1360,4
2	Producción					
2,2	Cámara Canon EOS M 50	1	5	50	250	
2,3	Cámara Canon EOS T6	1	5	40	200	
2,5	Trípode Magun VT-200	3	5	15	225	
2,6	Microfonos	1	5	20	100	

2,7	Tarjeta micro sd Kingston 64gb	5	5	10	250	
2,8	Kit de Iluminación	1	5	40	200	
2,9	Comida	5	5	2,5	62,5	
2,1	Transporte	1	5	10	50	
						1337,5
3	Posproducción					
3,1	Pc MSI	1	5	40	200	
3,2	Montaje	1	5	100	500	
3,3	Colorización	1	2	80	160	
3,4	Sonorización	1	1	70	70	
						930
4	Difusión					
4,1	Redes sociales	1	7	20	140	
						140
Total estimado						
3767,9						

Elaborado por Luis Pllatasig y Bryan Chango

Propuesta de dirección

Después de investigar sobre la vida de Hugo Chilibuina, el departamento de Dirección propone buscar a la familia Chilibuina Giraldo para realizar las entrevistas. Se contará con un equipo especializado como productor, sonido, fotografía, maquillaje y el arte.

En el documental se mostrará la vida del maestro Hugo Chilibuina Luthier de guitarras requintos en la sociedad quiteña.

Propuesta de fotografía

Durante el Documental se utilizarán varios planos como gran plano general para mostrar el lugar en donde se realiza las entrevistas; planos medios, primeros planos para mostrar la reacción del entrevistado. Además, se utilizarán distintas angulaciones de cámara para dar una mejor narrativa con angulaciones como contrapicada. Lo que se busca es tener varias tomas de diferentes ángulos para tener una mejor dinámica a la hora del montaje y no sea lineal con planos básicos, donde en todas las tomas se buscará una buena composición.

Para este proyecto se utilizarán tres cámaras réflex canon m50, canon T6, Nikon D3400, también se utilizarán 3 lentes 50mm, 18-35mm ,35mm.

Propuesta de iluminación

Se utilizará varios tipos de iluminaciones, ya que se realizarán las tomas en el interior y exterior. Se utilizarán dos paneles de luces Neewer Bi-color 660 led para variar el tipo de luz, para dar realce a las gesticulaciones del rostro del entrevistado.

Luz principal: Con este tipo de luz se compensará la luz que hace falta llevando a suavizar las sombras que genera la luz principal.

Luz natural: Esta luz se utilizará en los exteriores, pero se evitará grabar a medio día, ya que la luz pega perpendicular y genera sombras.

Propuesta de sonido

El Documental se realizará en el interior y exterior. Se realizará pruebas de sonido en cada locación, donde se le informara al director si es posible de la grabación. Además, se utilizará un micrófono corbateros y una tascam Dr40.

Se tomará en cuenta el recurso de la voz en off para poner en contexto al espectador sobre los acontecimientos que se están presentando y reforzar una explicación con el material de archivo. Así mismo, se propondrá el uso de música, la cual estará en primer plan en las partes que no exista el sonido de voces, y pasará a segundo plano como cortina de acuerdo como vaya la dramaturgia del documental.

Protagonistas o Entrevistados

- Hugo Farid Chiliquina Giraldo, Luthier en la actualidad. Licenciado en Marketing digital, músico e hijo del maestro Hugo Chiliquina.
- Consuelo Giraldo, esposa del Maestro Hugo Segundo Chiliquina. Maestra en la construcción del frente de la guitarra.
- Dayra Karina Chiliquina Giraldo, primera hija del Maestro Chiliquina, Compradora de materia prima para los instrumentos, licenciada en Diseño de Modas.
- Diana Sol Chiliquina Giraldo, segunda hija del Maestro Chiliquina. Licenciada en Administración de Empresas, asesora de ventas Internacionales de los instrumentos de Hugo Chiliquina.

Post-producción

Para este proceso se utilizarán diferentes programas para los diferentes procesos. En esta fase se usarán los siguientes programas:

- Adobe Premiere pro 2021: Para realizar la colorización, transiciones y montaje del video.
- Adobe Audition 2021: Para eliminar el ruido de los audios, eco de las entrevistas y realizar la unión de la música.

Propuesta de difusión

El documental se propone difundir en plataformas digitales. Su mayor difusión se realizará en las redes sociales de la marca Hugo Chiliquina Luthier.

Guion técnico

Cuadro 24. Guion técnico

Esc. No:	Int. /Ext.	Día /Noche	Descripción de la escena	Locación	Equipamiento
1	Ext.	Día	Personaje observa tocar instrumento a músicos.	Centro histórico	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
2	Ext.	Día	Tomas de músicos	Centro histórico	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
3	Ext.	Día	Entrevista a Consuelo Giraldo (inicio del maestro H.CH)	Patio de la casa	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
4	Int.	Día	Entrevista Farid Chilingua (inicio del maestro H.CH)	Taller	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
5	Int.	Día	Imágenes de archivo	casa	
6	Int.	Día	Entrevista a Dayra Chilingua (infancia junto a su padre)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
7	Int.	Día	Entrevista Farid Chilingua (infancia junto a su padre)	Taller	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom

8	Int.	Día	Entrevista Sol Chiliquinga (infancia junto a su padre)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
9	Ext.	Día	Entrevista a Consuelo Giraldo (investigación del maestro H.CH)	Patio de la casa	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
10	Int.	Día	Entrevista Sol Chiliquinga (construcción instrumento)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
11	Int.	Día	Entrevista a Dayra Chiliquinga (patente del maestro H.CH)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
12	Int.	Día	Entrevista Farid Chiliquinga (Tapa armónica)	Taller	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
13	Ext.	Día	Entrevista a Consuelo Giraldo (tiempo de investigación del maestro H.CH)	Patio de la casa	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
14	Int.	Día	Entrevista Sol Chiliquinga (patente)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom

15	Int.	Día	Entrevista a Dayra Chiliquinga (certificación de la patente)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
16	Int.	Día	Tomas de relleno	Taller	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
17	Int.	Día	Entrevista Sol Chiliquinga (Muerte del maestro H.CH)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
18	Ext.	Día	Entrevista a Consuelo Giraldo (Exposición Cuenca)	Patio de la casa	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
19	Int.	Día	Entrevista Farid Chiliquinga (Muerte del maestro H.CH)	Taller	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
20	Ext.	Día	Entrevista a Consuelo Giraldo (primer instrumento)	Patio de la casa	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
21	Int.	Día	Entrevista Sol Chiliquinga (Muerte del maestro H.CH)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom

22	Ext.	Día	Entrevista a Consuelo Giraldo (infarto al maestro H.CH)	Patio de la casa	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
23	Int.	Día	Entrevista a Dayra Chilingua (Noticia de la muerte)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
24	Int.	Día	Entrevista Farid Chilingua (viaje a Cuenca)	Taller	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
25	Ext.	Día	Entrevista a Consuelo Giraldo (medios de comunicación)	Patio de la casa	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
26	Int.	Día	Entrevista Farid Chilingua (reflexión)	Taller	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
27	Int.	Día	Imágenes de archivo	Cuenca	
28	Int.	Día	Entrevista a Dayra Chilingua (reconocimiento)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
29	Int.	Día	Entrevista Farid Chilingua (personajes musicales)	Taller	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom

30	Int.	Día	Entrevista a Dayra Chilingua (Paco de Lucia)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
31	Int.	Día	Entrevista Sol Chilingua (legado del maestro H.CH)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
32	Int.	Día	Entrevista a Dayra Chilingua (legado del maestro H.CH)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
33	Int.	Día	Entrevista Sol Chilingua (legado del maestro H.CH)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
34	Ext.	Día	Entrevista a Consuelo Giraldo (legado)	Patio de la casa	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
35	Int.	Día	Imágenes de archivo	Casa	
36	Int.	Día	Entrevista Farid Chilingua (proceso de elaboración del instrumento)	Taller	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom

37	Int.	Día	Tomas de relleno de la construcción de instrumentos	Taller	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
38	Int.	Día	Entrevista Sol Chilingua (reflexión)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
39	Int.	Día	Entrevista Farid Chilingua (reflexión)	Taller	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
40	Int.	Día	Entrevista a Dayra Chilingua (reflexión)	Oficina	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
41	Ext.	Día	Entrevista a Consuelo Giraldo (reflexión)	Patio de la casa	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom
42	Int.	Día	Farid Chilingua (toca instrumento)	Taller	Cámara canon m50, canon t6, Nikon D3200, trípodes, boom

CAPÍTULO V

HALLAGOS Y REFLEXIONES

La presente investigación se planteó como principal propósito la elaboración de un documental biográfico sobre Hugo Chilibinga luthier de guitarras y requintos en la sociedad Quiteña, para lo cual se consideró el análisis e interpretación de las entrevistas en profundidad realizadas los actores sociales de la familia Chilibinga Giraldo, de lo que se desprendieron una serie de hallazgos que fueron triangulados y contruados en los resultados del producto final. De estos elementos se desprenden las siguientes hallazgos y reflexiones.

Hallazgos

Tomando en cuenta el presente apartado que hace referencia a los hallazgos, las cuales se derivan de las categorías resultantes y del proceso de ejecución de la investigación, se desarrolla la etapa final en función al propósito central y propósitos concretos, Pará dar cumplimiento al primer objetivo que hace referencia a la indagación sobre la vida del luthier Hugo Chilibinga quien elaboraba instrumentos de cuerda de manera artesanal.

Surge como primer hallazgo que el maestro llegó a vivir al Ecuador con su esposa Consuelo Giraldo y montó su taller en un garaje en el cual también su esposa fue aprendiendo poco a poco el trabajo de la construcción de instrumentos, el maestro empezó arreglando guitarras en mal estado, se quedaba hasta altas horas de la noche en su taller, cada día crecía el interés de crear su propia tapa armónica por lo cual lo llevó a ser una persona muy perfeccionista.

Después de tantos intentos años experimentando decidió viajar fuera del país para saber cómo es la construcción de la guitarra en otros países realizando apuntes y visitando varios talleres, su investigación duró aproximadamente 10 años de pruebas, regreso al país con su conocimiento y creó su propia tapa armónica el cual alcanzó un sonido único en el mundo. El maestro siempre enseñó a su familia a trabajar, desde comprar la materia prima hasta llegar a elaborar una guitarra, él maestro viajó a una exposición en la ciudad de Cuenca la gente le felicitaba por hacer una exposición en esa ciudad ya que no hacía exposiciones en el Ecuador, se llenó de emoción al recibir

tantas felicitaciones y vender cada instrumento que llevó a la exposición Consuelo Giraldo y Hugo Chilibingua el hijo menor del maestro decidieron seguir el legado y no dejar morir todo el esfuerzo que dejó el maestro construyeron la primera guitarra después del deceso del maestro en un valor de 7.000 dólares cada integrante de la familia se dedica a realizar una actividad en la construcción de los instrumentos Hugo Chilibingua.

Posteriormente en el segundo propósito, en donde se desarrolló el diseño de la preproducción del documental biográfico sobre Hugo Chilibingua Luthier de Guitarras y Requintos en la sociedad quiteña, se definió el equipo que está conformado por el director, productor, el guion técnico, director de fotografía, director de sonido y director de arte. Además se realizó un plan de rodaje que se dividió en cinco semanas de grabación en el sector de Cotacollao ubicado en la ciudad de Quito. A continuación se menciona en el tercer propósito la realización de la producción del documental biográfico sobre Hugo Chilibingua Luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña, partiendo desde el guion técnico con los respectivos tipos de planos para las entrevistas y tomas de relleno de igual manera para la ejecución de este propósito se utilizaron los equipos como la cámara canon T6, la canon M50, trípode, estabilizador, Kit de iluminación y para el sonido el respectivo Boom.

Siguiendo con el cuarto propósito se ejecutó la postproducción del documental biográfico sobre Hugo Chilibingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña, se realizó el montaje donde se escogió las escenas más relevantes para la narrativa del guion técnico después continuamos con la edición, colorización, sonido utilizando los programas de Adobe audition y Adobe premiere. y como último propósito realizamos la difusión del documental biográfico sobre Hugo Chilibingua Luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña mediante las redes sociales de la empresa Hugo Chilibingua Luthier.

Reflexiones

Tomando en cuenta los Hallazgos antes mencionados, a continuación, se desarrollan las presentes recomendaciones direccionadas hacia tres áreas en específico orientadas hacia la universidad, estudiantes, la sociedad quiteña en general y medios de comunicación.

Se recomienda a la Universidad Iberoamericana del Ecuador en la distribución y exhibición del documental a través de las redes sociales y plataformas virtuales de la universidad, especialmente para la carrera de producción para medios de comunicación, para brindar un campo de conocimiento más amplio sobre cómo estructurar y desarrollar trabajo de investigación en futuros proyectos audiovisuales.

Se recomienda generar alianzas con otras entidades y universidades, nacionales e internacionales, para hacernos reconocibles en el ámbito laboral desarrollando estrenos universitarios de los proyectos de tesis puedan ser difundidos por más gente y reconocer el trabajo que cada estudiante ha realizado.

Para los estudiantes de la Universidad Iberoamericana del Ecuador se les recomienda generar productos audiovisuales que aborden estos temas acerca de creaciones sobre instrumentos de cuerda artesanal, implementando nuevas tecnologías estrategias a través de la creación de productos audiovisuales únicos y de calidad que dejen huella en la comunidad universitaria, creando de este modo curiosidad en los estudiantes para crear producciones nuevos e innovadores, de igual manera que funciones este documental como referencia a proyectos futuros.

Se recomienda a la sociedad quiteña en general apoyar el arte de la construcción de guitarras artesanales ya que en el país se realizan productos de calidad y la sociedad piensa que lo mejor esta echo afuera, por medio de la visualización del documental llamado "Luthier Ecuatoriano" que ofrece la innovación de un instrumento puede ser único y ser realizado por un ecuatoriano siendo uno de los mejores instrumentos del mundo ya que este tipo de personas puedan ser visibles para la sociedad debido que en su mayoría desconocen que se fabrican instrumentos de calidad en el Ecuador.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alan, D., & Cortez, L. (2018). *Fundamentos de investigación*. Machala: Universidad Técnica de Machala.
- Alan, D., & Cortez, L. (2018). *Fundamentos de investigación*. Machala: Universidad Técnica de Machala.
- Antezana, C. (2017). Las características de los procesos de producción audiovisual en la ciudad de Cochapamba. *Punto Cero*, 22(35), 24-37.
- Aquieta, R. (2021). Relatos históricos sobre la lucha política de Alfaro Vive Carajo, en los documentales AVC del sueño al caos de Isabel Dávalos y AVC de Mauricio Samaniego. Quito: Universidad Andina Simón Bolívar.
- Arias, F. (2012). *El proyecto de investigación*. Caracas: Editorial Episteme C.A.
- Armijo, W. (2021). Análisis musical de tres canciones de la agrupación Los Gatos, de San José de Chimbo. Cuenca, Ecuador: Universidad de Cuenca.
- Ballesteros, C., Gracia, G., Ocaña, A., & Jácome, C. (2018). Análisis de la promoción cultural como herramienta para fortalecer la identidad afro esmeraldeña. *Revista Lasallista de Investigación*, 15(2), 367-377.
- Bastis Consultores. (3 de enero de 2020). *¿Cómo se adapta la triangulación a una investigación?* Obtenido de <https://online-tesis.com/como-se-adapta-la-triangulacion-a-una-investigacion/>
- Calle, C. (2020). Proceso de elaboración de guitarras clásicas en el taller "Guitarras Benalcázar" de la ciudad de Cuenca. Cuenca: Universidad de Cuenca.
- Carrión, O. (2002). Los Gatos. En O. Carrión, Lo mejor del siglo XX (págs. 453-454). Quito: Ediciones Duma.
- Castillo, E., Gómez, J., Taborda, L., & Mejía, A. (2021). *¿Cómo investigar en la UNIB.E?* Quito: Qualitas.
- Cháves de Tobar, M. (2017). La guitarra: metodología aplicada a grupos numerosos de instrumentistas. *Asociación vecinal MUNIBAR*(16), 51-69.
- Cubero, D. (2017). *Cómo escribir el guion de un documental*. Obtenido de <https://cursosdeguion.com/23-como-escribir-el-guion-de-un-documental/>

- Farfán, J. (2017). "Documental audiovisual como contribución a la memoria colectiva: tras las huellas de las salas de cine en Cuenca. Cuenca: Universidad de Cuenca.
- Fernández, J. (2019). *Instrumentos musicales tradicionales de Hispanoamérica*.
- Fernández, S. (2017). Si las piedras hablaran. Metodología cualitativa de Investigación en Ciencias Sociales. *Razón Histórica*, 4-30.
- Gil de Avalor. (2018). *Gil de Avalor*. Obtenido de <https://www.siccasguitars.com/shop/guitar/gil-de-avalle-2018/>
- Konigsberg, I. (2004). *Diccionario técnico akal de cine*. Akal. .
- León, J. (2018). El estado de la guitarra eléctrica en la música académica contemporánea. *Calle14: revista de investigación en el campo del arte*, 13(23), 37-51.
- Martínez, L. (2021). Aporte artístico de la Escuela Quiteña a la identidad cultural. Quito, Ecuador: Universidad Central del Ecuador.
- Mayancela, A. (2020). *Trascendencia del requinto en el Ecuador desde su llegada hasta la actualidad*. Quito: Universidad Central del Ecuador.
- Nichols, B. (2013). *Introducción al documental*. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México.
- Ortiz, M. (2018). Producción y realización en medios audiovisuales. Universidad de Alicante.
- Paredes, M. J. (2021). *Razones de preferencia en compras de guitarra hechas por luthier*. Bogotá: Universidad El Bosque.
- Parra, E. (2015). La Historia de La guitarra en Loja, y su incidencia en el desarrollo artístico cultural del país. Loja, Ecuador: Universidad Nacional de Loja.
- Pinos, D. (2018). "Documental audiovisual biográfico Don Daniel al Aire". Cuenca: Universidad de Cuenca.
- Pintos, I., & Peirano, M. (2020). Tránsitos del documental chileno (2000-2018): Hacia una epistemología de la imagen documental. *Revista de Estrategias, Tendencias e Innovación en Comunicación*,(19), 103-121.

- Porras, M. (2021). Los instrumentos de la música instrumental de raíz tradicional venezolana. *Revista InstrumentUM*,(1), 58-71.
- Rodríguez, M. (2018). *El Documental Biográfico como Tratamiento Creativo de la Realidad*. Arizona: Uniersidad de Arizona.
- Sánchez, F. (2019). Fundamentos Epistémicos de la Investigación Cualitativa y cuantitativa. *Revista Digital de Investigación en Docencia Universitaria*, 13(1), 102-122.
- Saura, C. (2018). *Tipos de guitarras*. Obtenido de <https://www.carlosaura.com/guia-del-guitarrista/tipos-de-guitarras/>
- Sellés, M. (2016). *El documental*. Barcelona: UOC.
- Sucari, J. (2017). El documental social participativo: el protagonista como sujeto de la historia. *Obra Digital*(12), 69-85.
- Tobón, I., & Cortés, J. (2018). IDENTIFICACIÓN DE INSTRUMENTOSMUSICALES DE CUERDAS PULSADAS de la región andina colombiana en solo, mediante técnicas de aprendizaje de máquina. *Revista EIA*, 5(30), 176-199.
- Torres, E., & Garretón, M. (2022). Introducción al dossier: "Los nuevos actores sociales en América Latina: rupturas, continuidades y transformaciones". *Anuario de Historia Virtual*, 13(21), 1-14.
- Valiente, W. (2019). "El documental de creación como un medio para visibilizar un problema social. Guayaquil, Ecuador: Universidad de Las Artes.
- Vegas, A. (08 de octubre de 2017). *Método de guitarra acústica*. Obtenido de <https://virtuososdelaguitarra.blogspot.com/2017/10/metodo-de-guitarra-acustica-en-pdf.html>
- Zamora, R. (2020). El documental performativo. En *Centroamericana 30.1* (págs. 235-260). Berlín: Centroamericana 30.1.

Anexos



GUION DE ENTREVISTAS DEL INSTRUMENTO

Dirigido/a:

Cónyuge, hijos, familiares y amigos

Objetivo del Instrumento:

Reconstruir acerca de la vida de Hugo Chilingua luthier de guitarras y requintos a través de entrevistas a actores sociales. (familiares y amigos)

Instrucciones:

La presente se trata de una conversación amena, responda lo más sincero posible según su experiencia, la finalidad de la misma es netamente académica.

#	PREGUNTAS
1	¿Qué represento para usted Hugo Chilingua?
2	¿Narre y comente como fue su convivencia con Hugo Chilingua?
3	¿Desde su perspectiva como fueron los inicios de Hugo Chilingua en la construcción de instrumentos de cuerdas?
4	¿Desde su perspectiva cuanto tiempo dedico Hugo Chilingua hacer instrumentos para conseguir su propia caja armónica?
5	¿Qué recuerdas de Hugo Chilingua y cual fue tu interés ^{en} por seguir el arte de Hugo Chilingua?
6	¿Qué recuerdo importante dejo Hugo Chilingua en usted? NO
7	¿Que aporte piensa usted que dejo para el arte quiteño Hugo Chilingua? <i>considera</i>
8	¿Desde su perspectiva cual piensa que fue su mayor logro de Hugo Chilingua? ✓
9	¿Conoce cuáles son los músicos que han adquirido los instrumentos elaborados por Hugo Chilingua? ✓
10	¿Desde su experiencia como sabia Hugo Chilingua cuando un instrumento estaba listo para su comercialización? <i>Revisar</i>

JUICIO DE EXPERTO

INSTRUCCIONES:

Coloque una "X" en la casilla correspondiente a su apreciación según los criterios que se detallan a continuación.

CRITERIOS	APRECIACIÓN CUALITATIVA			
	EXCELENTE	BUENA	REGULAR	DEFICIENTE
Presentación del instrumento.	/			
Pertinencia del instrumento según el propósito de la investigación	/			
Relevancia del contenido.	/			
Factibilidad de aplicación	/			

Apreciación cualitativa:

Aprobable con ajustes

Observaciones:

Revisar algunas Preguntas

Quito, 23 de noviembre del 2022

Ángel Terán
Presente. -

*Luis Píladas
Bryon Chango*

Me dirijo a usted, en la oportunidad de solicitar su colaboración, dada su experiencia en el área temática, en la revisión, evaluación y validación del presente instrumento que será aplicado para realizar un trabajo de investigación titulado: Documental Biográfico sobre Hugo Chilingua Luthier de Guitarras y Requintos en la Sociedad Quiteña, el cual será presentado como Trabajo de Titulación para optar al grado de Licenciatura en Producción para medios de Comunicación en la Universidad Iberoamericana del Ecuador, UNIB.E.

Los propósitos del estudio son:

Propósito central:

Elaborar un documental biográfico sobre Hugo Chilingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña.

Propósitos concretos:

Indagar acerca de la vida de Hugo Chilingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña a través de entrevistas de actores sociales.

Diseñar la preproducción del documental biográfico sobre Hugo Chilingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña a través de un guión técnico, presupuesto, plan de rodaje.

Producir el documental biográfico sobre Hugo Chilingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña.

Ejecutar la postproducción del documental biográfico sobre Hugo Chilingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña a través de colorización, edición, sonorización en adobe premiere y adobe audition.

Definir la difusión del documental biográfico sobre Hugo Chilingua luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña en la plataforma de redes sociales.



Título:

Documental Biográfico sobre Hugo Chilingua Luthier de Guitarras y Requintos en la Sociedad Quiteña

Objetivo del Instrumento:

indagar acerca de la vida de Hugo chilingua luthier de guitarras y requintos a través de entrevistas a actores sociales. (familiares y amigos) → *OTO* *Clientes*

Instrucciones:

La presente se trata de una conversación amena, responda lo más sincero posible según su experiencia, la finalidad de la misma es netamente académica.

#	PREGUNTAS
1	¿Qué opinión tiene sobre las personas que fabrican instrumentos de cuerda de manera artesanal?
2	¿Cuál es su relación personal con H. Chilingua? •
3	¿Qué me puedes contar acerca de la niñez y adolescencia de Hugo Chilingua? ←
4	¿Cómo nació el interés de Hugo por la creación de instrumentos de cuerda?
5	¿Cómo empezó a trabajar Hugo Chilingua en la construcción de instrumentos de cuerda?
6	¿Cuál era el procedimiento que utilizaba Hugo para la fabricación de los diferentes instrumentos?
7	Conoce cuáles son <u>los músicos</u> que han adquirido los instrumentos elaborados por H. Chilingua?
8	¿A qué atribuye usted el éxito de los instrumentos elaborados por Hugo Chilingua?
9	¿Sin la presencia de H. Chilingua queda alguien que continúe su legado?
10	¿Cuál es <u>verdadero legado</u> que nos deja H. Chilingua? ← <i>MITO??</i>
11	¿Se reconoce el legado a nivel nacional o internacional de H. Chilingua?
12	¿Cuál es en <u>verdad</u> la marca que deja en un artista un instrumento construido por H. Chilingua.? <i>MITO??</i>

JUICIO DE EXPERTO

INSTRUCCIONES:

Coloque una "X" en la casilla correspondiente a su apreciación según los criterios que se detallan a continuación.

CRITERIOS	APRECIACIÓN CUALITATIVA			
	EXCELENTE	BUENA	REGULAR	DEFICIENTE
Presentación del instrumento.	✓			
Pertinencia del instrumento según el propósito de la investigación		✓		
Relevancia del contenido.	✓			
Factibilidad de aplicación	✓			

Apreciación cualitativa:

Observaciones:

ANEXOS JUICIO DE EXPERTO INSTRUCCIONES:

Coloque una "X" en la casilla correspondiente según su apreciación de cada pregunta, según los criterios que se detallan a continuación:

Preguntas	Claridad en la redacción		Coherencia con el fenómeno de estudio		Inducción a la respuesta (Sesgo)		Lenguaje adecuado a las características del informante		Valoración			Observaciones
	Si	No	Si	No	Si	No	Si	No	Dejar	Modificar	Quitar	
1	✓		✓			✓	✓		✓			
2	✓		✓		✓		✓		✓			
3	✓		✓			✓	✓		✓			
4	✓		✓			✓	✓		✓			
5	✓		✓			✓	✓		✓			
6	✓		✓			✓	✓		✓			
7	✓		✓			✓	✓		✓			
8	✓		✓			✓	✓		✓			
9	✓		✓			✓	✓		✓			
10		✓			✓			✓		✓		juicio de valor
11	✓		✓			✓	✓		✓			
12	✓		✓		✓		✓		✓			juicio de valor

ANEXOS

Apreciación cualitativa:

Con los cuestionarios sociales creados (familiares y amigos) no estamos presentando un sesgo a favor solo respuestas positivas a destacar solo acciones positivas? Si fuera así en fuerza no debería ser un documental porque el documental también confronta con situaciones negativas por las que a pasado el autor.

Observaciones:

Aumentar # preguntas de confrontación
 Agregar a otros cuestionarios sociales (no solo familiares y amigos) tal vez a clientes también

Validado por: Mgtr. Angel Terón
 Profesión: Antropólogo Visual
 Cargo que desempeña: Docente UNIB.E
 Firma: [Firma]
 Fecha: 25 Nov/2022



AUTORIZACIÓN DE USO DE IMAGEN

1. Declaro que autorizo a la **UNIVERSIDAD IBEROAMERICANA DEL ECUADOR Y LA CARRERA DE PRODUCCIÓN PARA MEDIOS DE COMUNICACIÓN**, a que utilice total o parcial mi imagen y/o audio, a fin de que la misma sea divulgada y/o incorporada con fines académico institucional en medios de comunicación audiovisuales, radiales, gráficos, internet, vía publica y/o cualquier otro soporte conforme el plan de difusión, siendo asimismo posible dicha utilización en el marco de otras campañas de interés de educación superior.
2. En tal sentido autorizo a la **UNIVERSIDAD IBEROAMERICANA DEL ECUADOR Y LA CARRERA DE PRODUCCIÓN PARA MEDIOS DE COMUNICACIÓN**, a que, durante la emisión del documental audiovisual, incluya y edite la imagen, y ejecute todo otro acto encaminado a la divulgación del contenido, sin restricciones ni límites temporales, así como de medios para su reproducción y/o difusión: sin alterar, ni distorsionar mi imagen y/o audio.
3. Dejo expresa constancia que por medio del presente documento cedo de manera gratuita, Únicamente a la **UNIVERSIDAD IBEROAMERICANA DEL ECUADOR Y LA CARRERA DE PRODUCCIÓN PARA MEDIOS DE COMUNICACIÓN**, el derecho a divulgar mi imagen y/o audio en los términos del presente.

Firma del participante Hugo Riquenza Borah

Nombres y apellidos Hugo Riquenza

Cedula / pasaporte 1727358473

Lugar y fecha 12-Enero-2023

Anexo 1. Entrevistas

Documental biográfico sobre Hugo Chiliquinga luthier de guitarras y requintos en la sociedad quiteña.

Autores: Luis Pilatasig y Bryan Chango

Entrevista: Consuelo Giraldo

¿A qué se dedica usted actualmente?

Ahorita, pues estamos en familia trabajando, no lo que es los instrumentos con el legado que nos dejó mi esposo, pues él fue una persona muy sabia porque nos inculcó desde hace muchos años atrás el cómo construimos instrumento y de verdad no fue pues egoísta, yo puedo decir así porque él nos enseñó cómo se hace una guitarra desde el comienzo.

Entonces trabajamos en equipo, lo que es mis hijas, mi hijo y pues la hija mayor que es Karina, la segunda es Diana Sol y el tercero que es el varón Hugo Chiliquinga, que quedó pues con el mismo nombre del padre y seguimos igual con un yerno que trabaja también con nosotros y seguimos con el legado y todo lo que es la fabricación de los instrumentos musicales.

¿Cómo inicio la experiencia con Hugo Chiliquinga en los inicios de su carrera?

cuando yo lo conocí en Cali, Colombia, pues mi esposo ya sabía hacer instrumentos, no porque él decía la historia de él fue descendencia, el papá también, hacia instrumentos musicales más en violines y en arpas mi esposo desde niño ya le gustó la igual el arte del padre y ya en Colombia igual ya se puso su taller ahí, pues ya éramos enamorados y seguía el laborando allá en Colombia, donde dejó sentado su nombre y apellido.

Muy en alto porque lo que él hacía era con mucho amor le ponía mucha dedicación al trabajo, le gustaba todo lo que hacía, de verdad que de ahí el me incentivó a mí, pues yo siempre me dediqué a mis hijos, a mi trabajo y a mi hogar a criar a mis hijos, pero él siempre decía no, está de que aprendas de verdad porque también una mujer puede hacer una guitarra no sólo los hombres, decía: pero aprende, verdad ya me fue gustando, dé ahí pues él viajó mucho, fuera del país, el sentido de ir a conocer en otras partes de cómo se hacía también en otros países las guitarras.

Él decía, yo tengo esa curiosidad yo me voy y yo me quedaba al frente con mis hijos y el taller porque en ese entonces bueno, al comienzo no teníamos personal que nos ayudara y me quedaba yo solita con mis hijos, pero él iba pues en busca de un conocimiento más abierto para seguir laborando, le encantaba porque él no se cansaba en hacer los instrumentos él se quedaba hasta las diez once de la noche, a veces le cogía hasta medianoche en los talleres.

A él le encantaba, el arte siempre hizo y en lo actual, pues seguimos como digo, laborando por esa sabiduría que él nos dejó y no se podía morir este arte porque imagínese tanto sacrificio que él viajó para investigar y que pues ya mi esposo no estuviera quedará plasmado le vi a esa parte y yo dije, no eso tenemos que continuar y a mi hijo igual también le gusto pues desde niño le sentía motivado le gustaba mucho estar aquí con los clientes.

Cuando venía los artistas estaba involucrado, así como el niño no, en el aserrín jugaba igual, pero gracias al señor como él mismo decía algún día que mi hijo siga con lo mío no era el anhelo de él como el barón de los hijos, de verdad uno este arte maravilloso, pues yo ya me involucré desde muchos años atrás ya había trabajado con él, ya nos quedamos en el taller.

Hasta que fuera diez once de la noche hasta tarde y ya no me gustan ya mejor tarde de verdad y desde ahí pues ya quedamos en familia el legado como digo gracias a dios porque nos dejó de verdad la sabiduría para seguir y continuar con esta Maravilloso arte que es la sede de instrumentos musicales.

Al hacer un instrumento musical uno también le pone como decirlo, sentimientos porque uno en ese momento está trabajando y puede estar triste, puede estar alegre hay uno que ha plasmado en ese instrumento, cada uno es único y saber que de ahí le sacan sus melodías muy hermosas y cada artista tiene su don y eso es lo que nos llena también a nosotros un instrumento como decía mi esposo hasta los pajaritos cantan.

A quién no le gusta la música a todo el mundo nos gusta la música y no se diga pues el hacer el instrumento que sabemos que va a unas manos maravillosas de ejecutar el instrumento es de verdad algo que uno siente, y yo me siento muy feliz de seguir laborando yo me siento muy feliz, en unión de mis hijos y toda mi familia.

Llegaron a Ecuador a montar su taller había personas que le conocían a Hugo Chilibingua y empezó arreglando guitarras viejas Hugo le incentivó aprender el arte de la construcción de guitarras y empezó pegando pequeñas piezas comenzaron el negocio en un garaje le dedicaban mucho tiempo a la elaboración de instrumentos muchas veces se amanecían en el taller realizando él trabajó, Hugo empezó a investigar.

¿Qué dificultades tuvieron al inicio de la carrera de Hugo Chilibingua?

Al comienzo sí para qué fue difícil también porque obviamente estábamos recién llegados de Colombia nosotros vivimos con la maletita y mi hija que era pequeña de 2 añitos y empezar de nuevo fue muy duro porque él empezó y dijo tengo que seguir en lo mío que es el arte de hacer los instrumentos entonces empezó con sus herramientas de a poquito era un taller pequeño y ya nos arrendamos un garaje aquí en Ecuador.

Así empezó puso su banquito compro herramientas poco a poco y después lo fueron conociendo y dijeron el maestro Chilibingua está en el Ecuador y le encargaron una guitarrita a veces dos, así fue empezando, pero yo en ese entonces también le ayudaba hacían arreglitos le traían así guitarritas que están rotas.

Bueno yo le ayudaba a pegar eso era lo que yo le podía ayudar en ese entonces porque yo no sabía mucho del arte él fue muy constante la alegría de él era que tenía que saliera en adelante y formar su empresita poco a poco como lo hizo precisamente esos frutos del trabajo es lo que le llegó muy alto cuando murió mi esposo él estaba en lo más alto que se puede decir de nombre entre los luthieres de guitarra.

¿Cómo se enteró de la muerte de Hugo Chilibingua?

Eso fue en el 2011, estuvimos juntos en una exposición en Cuenca fuimos invitados expresamente a esa exposición por las fiestas de Cuenca nos fuimos iba a ser 8 días que estábamos ya en Cuenca nos fue muy bien pues muy contento por la exposición porque fue una cogida tremenda. Esa exposición fue inolvidable, pero también a la vez muy triste porque puede que nos marcó a nosotros la familia.

Ya 8 días y que estábamos en Cuenca iban a visitar la exposición, nos compraban los instrumentos y decían, pero maestro, que lindo que usted está aquí en Cuenca usted viaja a todo el mundo, pero en nuestro país la primera vez que está aquí en

Cuenca es muy hermoso y bueno, eso como que le lleno de mucha emoción a mi esposo porque era muy feliz.

Mejor dicho, yo nunca lo vi así, tan feliz y al menos que todos los instrumentos que llevamos, casi como 30 o 40, ya no nos queda sino como unos 5 o 6.

Entonces se dio eso, pues que la acogida fue mucha en Cuenca y estuvo, creo que muy feliz porque él estaba bien, ese día estaba súper todos los 8 días que pasamos allí en Cuenca cómo digo pues la muerte no avisa, no a veces se nos coge de sorpresa presa y eso fue el día de él, pues porque ese día pasamos juntos almorzamos juntos, fuimos de noche claro que ya se cerraba la exposición a las 10 de la noche ya y nos fuimos al hotel tranquilo todo bien, pero ya cuando ya más tardecito por ahí a las 11 o 12 .

Él decía que se sentía mal pero nunca le prestamos atención no pensamos que iba a ser una cosa grave, verdad ya eso fue a las 11 de la noche cuando él decía que le daba como un mareo, así como un matiz espontaneo y ahí empezó la situación, llamamos al 911 en el hotel, pues nos ayudaron también mucho, la movilización rápido de emergencias de la cual pues llegó la ambulancia y le ayudaron porque él ya estaba bien, ya le tomaron los signos vitales, señor que le pasa y él dice medio se mareó bueno ya no hay que llevarlo allá pues a la clínica y los llevaron, yo ya me fui también con él y llegamos a la clínica y se juntan los médicos rapidísimo que no el señor le dio un pre infarto y hay que puedes atenderlo lo más pronto.

Bueno eso duro. como ala 1 de la mañana ya estaba como queriendo pues cómo reaccionar si puede decir, pero justo ahí otro infarto y pues ya los médicos me dijeron, pues a mí que ya el maestro estado muy delicado que ya no se sabía qué es lo que es lo que podía pasar entonces imaginé una noticia de esas para mí, en ese momento fue muy duro porque yo pues allá sola en Cuenca solo estaba con mi yerno que era el que nos estaba ayudando.

Se me vino el mundo encima de que me digan eso, que el maestro está en mal estado, que todo va bien pero así es la vida ya como a las 3 de la mañana ya lo subieron a cuidados intensivos, donde ya me dijeron que esperara hay que esperar no se preocupe señora el maestro ya salga bien, no pero no a las 3 y 5 ya ahí yo ya entre, pues me dijeron que entrara que le podía mirar y todo pero yo salí contenta porque

eso a él se lo miraba que respiraba que respiraba, pero yo ya salí ese momento a los 5 minutos que salí.

El médico salió y me dijo, la señora consuelo aquí estoy yo me paré que estaba sentada y ahí fue que ya me dio la noticia, pues lo más duro para mí y ahí me dijo el doctor, el maestro acaba de fallecer pues imagínense ustedes. Cómo fue esa noticia para mí casi como como decir, casi me vuelvo loca yo.

Empecé a gritar pues a decir no, no puede ser como porque él estaba bien y usted sabe en ese momento del choque uno no piensa nada y lo que me acuerdo era que los médicos me decían, hay que darle un calmante la señora y le decía no, a mí no me den nada, yo quiero ser yo, quiero sentir yo no quiero nada, calmante porque sabe eso, lo tranquilizó a uno es como si nada, pero yo no acepté nada, nada y yo soporté todo eso.

Después en la mañana ya ni se, pues esa misma noche ya les avisamos a mis hijos que es lo que había pasado con el padre, pues si no pues imagínese también eso fue muy duro para ellos, porque ellos allá solito no había abuelo eso fue tremendo.

Los medios de comunicación allá en Cuenca ya se dieron cuenta que mi esposo, pues que el maestro luthier Hugo Chilingua falleció donde yo quería ir en Cuenca, restaurante pues despuesito eso era la noticia que era una bomba en Cuenca.

Entonces lastimosamente uno dice así, porque las cosas de Dios como uno puede decir, pero es una noticia y eso no. yo no sé cómo dice Dios es tan sabio que yo siempre digo así porque el me da esa fortaleza a uno para, pues si no yo también me hubiera muerto ahí enseguida con él, porque yo no era capaz de resistir semejante noticia y pasar por eso es muy duro.

¿Cómo fue asumir la responsabilidad después del deceso de Hugo Chilingua con sus hijos y la empresa?

Pues eso le viene el mundo a uno encima, porque yo decía ahora él no está yo que hago, pero como digo Dios me iluminó tanto, yo siempre salí con mi esposo él me decía vamos a ver material que es la materia prima vamos a pedir esto yo ya sabía todos los pasos donde él iba por que siempre íbamos juntitos, él iba a soldar una

piecita en algún taller vamos y yo todo eso sabía todos eso caminitos. Sabía...nos reunimos en familia con mis hijos.

Ahora si nos toca a nosotros ahora si es verdad lo que él decía aprendan yo algún día no estaré ese era la palabra de él, aprenda este, palito vale oro por que por el tiempo el sacrificio de hacer ese palito se cortó un dedo hay esta, estaba haciendo es una herramienta de trabajo él decía, dijo que hay que valorara lo que hacemos seguimos en familia.

Me tocó el papel de papá y mama me tocó muy duro seguir adelante pues ya le dije a mi hijo no nos preocupemos ya y seguir adelante el trabajito tenemos que hacer más con eficacia con amor bueno como él dice poner amor al trabajó y así empezamos como a soltarnos un poquito ya los clientes igual a mi hijo nos decían no tienen que seguir adelante que por el maestro tienen que seguir haciendo las guitarritas.

La materia prima, sí ya se estaba agotando, no había todo el material y bueno a segur pidiendo el pedía lo que faltaba esto que vamos por acá que yo sé a dónde le decía a mi hijo, me acuerdo que vino un señor de costa rica a mi esposo enteramos así por decir un lunes al martes llego el señor de costa rica es como algo extraño y nos dijo vea señora yo apenas me baje del avión yo vi que el maestro Hugo Chilingua falleció.

Le dije si cierto el falleció, pero él me dice: sabe que señora yo quiero la mejor guitarra que me hagan ustedes entonces imagínense eso es como algo que uno dice no dios mío porque yo no esperaba eso, listo le hacemos la guitarra para cuando necesita unos tres o cuatro meses no la necesito tan rápido ese fue un desafío para nosotros lo que dijimos fue no es la primera guitarra, no hay dios mío y dije hagámosla hicimos en conjunto con mis hijos hagámosle la guitarra.

Ahí está la materia prima todo de lo cual le hicimos la guitarra al señor importante de costa rica y me dijo yo le pago lo que usted mi diga señora mi esposo nunca cobro lo que yo cobre y le digo bueno 7.000 me salió así a mí de mi boca el señor dijo listo, no hay problema señora yo le pago los 7.000 dólares desde allí hacemos todo en conjunto para trabajar con cada persona es responsable en la construcción de las guitarras.

¿Cuál es el legado que dejó Hugo Chilibuina?

Lo más importante y lo que valoramos mucho es lo que él hizo, pues para dejar la patente porque el trabajo incansable para dejar la patente en cada uno de los instrumentos que nosotros hacemos ahora, él hacía una guitarra y él decía, no está como que no suena las primas como que no, voy a hacer otra y dele y dele y eso 10 años en investigar él decía le voy a hacer más delgadita más larga acá que yo ya estaba así con la cabeza y le decía pero ya, y yo como trabajaba con el pero vea valió la pena de verdad.

Dejó la patente que en el mundo entero no hay, eso lo que hacemos nosotros y cuando pues el contrato abogado para que le certifique se puede decir ya que no existe en ningún país del mundo está patente esa la estructura de la tapa armónica radial y decía, no maestro, aquí hay una, pero medio se parecen.

Pero no es la misma suya y eso es el patente le costó lágrimas y yo no me da vergüenza decirlo porque él decía, le llamaba el abogado es que no maestro, vea usted va a patentar la tapa armónica y mi esposo decía yo quiero patentar lo que yo invento lo que estoy inventando yo no quiero patentar la guitarra la guitarra porque la guitarra existe hace miles de años existe el cuerpo todo.

Pero yo quiero patentar lo que va adentro, pero a veces los abogados también como no tenían así bastante conocimiento de que como maestro usted va a patentar una guitarra que es ilógico, es que no hay le ponían, pero que se patenta mermelada, se patentan quesos se patenta todo pero menos una guitarra entonces como digo, Dios pone a su debido tiempo a la persona propia qué tiene que ser, porque ahí el que nos ayudó y le dijo la patente, es el abogado Bustamante de verdad un conocedor de la materia.

Pero él decía, maestro tranquilo, yo le voy a solucionar su problema y una vez le llamo el abogado, el lloro él dijo oiga maestro está su patente, no se preocupe ya investigue en todos los países del mundo y no hay lo que usted está haciendo, entonces el de la emoción, de la alegría el lloro aquí una oficina.

Se le salieron las lágrimas y dijo por fin por fin voy a lograr lo que yo quiero y eso fue lo que él dejó eso nos dejó a nosotros porque ya al aniversario se puede decir algo al año claro al aniversario vino el ministro de Cultura o bien era un personaje muy

importante, aquí en este pedacito de casa hicimos y ahí fue donde la inauguramos el día del aniversario, ahí nos hicieron la entrega del título de patente.

¿De quién fue la idea de la creación del monumento de Hugo Chilibringa y donde se realizó?

Un amigo muy conocido en Loja compositor Tuli Lozano gran amigo muy buena persona se llevaban mucho tiempo, muchos años con mi esposo y también nos ayuda a hacer una exposición en Loja de la cual salió muy bien también para que una cogida tremenda.

Pues ya falleció mi esposo ya llegaba aquí a la familia vea consuelo que le parece para mí que no puede quedar así en el aire como decir sin un recuerdo del Hugo y por qué no hacemos un monumento y él fue el creador de la idea pues de hacer el monumento, pero eso también costo no en sentido monetario, sino en sentimental porque a mí me tocó viajar a Cuenca, pero más allá de Cuenca donde el que está haciendo el monumento.

Tres veces me fui porque me dijeron, usted venga que usted tiene que ver si lo dedos eran así que las orejas eran entonces yo iba, iba pero ya era una un monumento, así como un como un barro se puede decir no, pero ya y él tenía fotos, vídeos él trabajaba así mirando los vídeos las fotos que las piernas eran, así que los zapatos que bueno, pero y fue tanto que yo ya dije no, ya no voy más allá me siento como agobiada puede decir que hagan así que yo me sentía mal, pero ya después dijo no tranquila señora, que ya sé cómo son los últimos detalles.

Cuando él dijo: sabe que el monumento ya está el escultor fue que lo dijo ya vengasen a llevar pues yo ya no quise ir porque ver eso ahí entonces ya fue mi hijo y mi yerno fueron pues fletado un carro de aquí para traerlo y pues la impresión segura porque yo apenas lo vi que en ese camión yo no como que vi a mi esposa en ese camino sentado eso sí fue muy duro, también ya lo bajaron de salir de allá, de la puerta acá al patio yo no podía yo como que algo me detenía no era tremendo no podía soportar pero yo digo lo que es Dios verdad cuando uno pues cree en Dios yo le pedía mucho a Dios que me ayudara a que me diera fortaleza para seguir adelante con mis hijos pues pero fue muy duro; pero ya poco a poco pues a uno le va dando ese ánimo, usted no está sola usted tiene un Dios y como decían todos amigos, clientes no lo que el maestro le dijo él está ahí también ayudándole a ustedes.

No estoy sola yo digo porque yo trabajaba y solo llorando pero hubo un día que no ya como que yo sentí que algo me enfriaba la cabeza y yo dije no ya basta y dije no pues las cosas de Dios uno no puede hacer más entonces ya de allí yo dije seguí con ánimo pues yo no puedo olvidar ahora ya estoy más tranquila un día me dijo a mi algún día a voz te van entrevistar y acuérdate de mí, él era una persona muy detallista impecable porque si había aquí una rayita él decía eso no vale hay que hacer otra yo si sufrí también porque yo empecé a trabajar con el alguna piecita mal pegada o algo y yo decía ahora que me ira a decir y me decía záfale él fue un maestro para nosotros y nosotros los mejores alumnos lo puedo decir aurita con orgullo de que ahora lo estamos haciendo bien.

Un amigo cercano a Hugo les propuso crear un monumento para recordar siempre al maestro y que antiguas y nuevas generaciones puedan ver cómo era el maestro.

¿Por qué decidieron ponerle el mismo nombre a su hijo?

El anhelo de él era que tuviéramos un hijo varón porque él decía algún día que siga este arte que ojalá que bueno y verdad ya no quede embarazada y me acuerdo que fuimos al médico ya pues al chequeo el doctor le digo, veo maestro Hugo ya era conocido con mi otra hija que también me ayudo, dice y ponga maestro que sea un varón me dijo, me acuerdo clarito lo peor es que salgo otra vez otra chancleta.

Me acuerdo que lo dijo así, no dice no maestro tenga, fe que va a ser un varón, pero en ese entonces no había que le miraban el que era así era niña era varón dice, pero tengo fe maestra que va a ser un varón, pero verdad ya el contento él decía no de verdad que ojalá que diosito un varón para que siga mi arte y salió mi hijo el varón, pero él ya tenía el nombre él se llama Hugo Farid.

Él se llama Hugo Farid el Farid por un amigo que fue gran amigo en Cali, Colombia, dijo si algún día tengo un hijo varón, le pongo Farid y Hugo por el papa, entonces ya que Hugo Farid Chiliquinga casi todo mundo lo conoce por Hugo Chiliquinga,

Cuando él era niño así de unos 8 o 9 años el anhelo de mi esposo era que ya pues que estuviera en los talleres y yo le decía, pero el paciente es un niño no es lo mismo, tal vez más joven, pero mira a ver siempre decían, pero mira ve ya se fue por allá no viene acá y así con esa actitud, pero no después a mi hijo le fue gustando.

La experiencia más grande que para esa exposición en Cuenca mi esposo le dijo hijito porque no haces una guitarra puede mirar como usted la hace la guitarra yo creo que eso también fue fabuloso porque él estuvo presente y mi hijo le hizo hijo vea yo no voy a decir nada no le voy a decir cómo es la medida porque usted tiene que saber, la verdad mi hijo hizo la guitarra le puso ya las cuerdas

Bueno entonces ponga y eso es serio pues lo que estoy comentando dijo póngale hijito que ustedes quién quita que usted primero vendas guitarra antes que las mías

Como un decreto ya nos fuimos a Cuenca con la guitarra de mi hijo que ya adelantó, no dijo, pero hijito tiene que hacer más y más, pero, no está muy bien la guitarra, esta guitarra y hasta se le vinieron las lágrimas también porque ya había, pues le dijo si podía ser una guitarra, no va a creer que, en la exposición abierta, la exposición en la inauguración se puede decir, fue la primera guitarra que se vendió la de mi hijo.

Ese fue también con esa con esa alegría al ver que el hijo la hizo la primera guitarra y se fue bueno digo yo volví muy contento con esa guitarra él mismo que el padre mismo le dijo, está bien o hijito está aquí o algo, pero él la vio la primera guitarra que hizo mi hijo.

¿Hugo Chilibinga sabía cantar?

Mi esposo, si él cantaba él tenía una linda voz, pero siempre como solista. No acompañados el allá en Colombia, sí participó con muchos artistas que era el trío los embajadores de acá del Ecuador con Lucho bowe, pues que es conocido porque era ecuatoriano.

Con Olimpo Cárdenas, también que también participó con él y muchos tríos de aquí del Ecuador, también es la compañía, así porque le gustaba y eso era la afición del le encantaba cantar y tocar la guitarra, entonces la ventaja que el probada las guitarras y decía, bueno está bien, suena esta entonces mi hijo salió al papá porque él también sabe tocar y dice no pues de verdad que aquí está como alta como baja.

Entonces ya tiene su oído también al final y en vida de mi esposo, igual también le contrató un profesor acá que venía a la casa del conservatorio cuando era más niño, no y le incentivó también que tocara la guitarra y mi hijo le encanta la música de cuerda no canta, pero le entona la guitarra entonces eso también le quedo de herencia del papa

Yo me siento orgullosa de lo que yo hago y de lo que hemos salido adelante y artistas nacionales e internacionales gracias a Dios hemos tenido una acogida bien grande de los instrumentos que nosotros ahora hacemos solitos y no se diga, pues en vida de él.

Ya él tenía su nombre y todo, pero ahorita para que un orgullo decir vea esta guitarra es ecuatoriano, no digamos de Hugo Chilingua es ecuatoriana o que donde quiera que vayamos a que las mejores guitarras del mundo, entonces chuta y el mundo ya es cosa seria.

¿Cuál fue el primer reconocimiento que recibió?

Eso fue hace muchos años, cuando la presidencia no me acuerdo y no me acuerdo pero sí reconocimiento desde la presidencia de la casa de la cultura de buenos y muchas en entidades importantes, no porque el también hizo su nombre y salió adelante con su arte y lo que más se es siempre como ser humano siempre le gustaba apoyar mucho, pues a los artistas y pues sí, porque si hay algo que yo quiero una guitarra, pero bueno listo, ya te la hago, pero era el apoyo más para el artista o la persona que quisiera el instrumento.

Sin dudas afirmado el arte a lo largo de muchos años, es muy bonito sabes que como familia manteniendo esta tradición y adelante el negocio la empresa a la vez también viene acompañado de su esposa, que les dejó a todo el mundo.

¿Qué anécdotas se acuerda de Hugo Chilingua?

El hacía con mucho amor con mucho cariño con ese carisma que él tenía y eso me dejó a mí porque yo no puedo yo les enseñó a mis hijos, ellos ya son adultos y yo les enseñó. Veo si era su padre entonces nosotros tenemos que seguir en eso, también esa esencia que él tenía que aquí venía así sea perdón qué le digo un señor de la calle se puede decir venga pase y no le importaba si estaba el pantalón roto sino tenía un zapato entonces eso nos quedó a nosotros el que venga aquí a este taller

Yo digo: este es un templo un templo divino porque es aquí donde se hacen los mejores instrumentos que se yo con esa esencia que él nos dejó eso, eso me quedó a mí y todos tenemos en nuestro corazón que el llegué aquí será bien recibido y con ese carisma que él no dejó de saber tratar al ser humano en primer lugar y la atención

porque aquí han venido clientes dice señora disculpe que no le compre ninguno, no se preocupe.

Uno no se va enojar porque no le compren. dígame usted lo que más vale es la atención indíqueme por qué cuesta tanto algo entonces uno tiene la obligación, se puede decir es que aquí suena porque esto y entonces el cliente que pasa se van satisfechos porque dice no de verdad que no sabía eso me enseñaron eso nos queda a nosotros a todos que usted hable aquí en esta casita.

Va a salir así con las contestaciones muy educadas que se yo que no sea grosera se puede decir y más de que yo puedo dar este mensaje de verdad que uno a veces no valoramos se puede decir porque todos lo tenemos y hay personas que se quejan mucho, pero es que vea cómo le va, pues no es que esté tan mal que por qué es que ellos tienen de seguir esos pasos así y eso no es así la vida entonces que uno que cómo le va al súper bien así está usted mal súper bien no estoy bien.

Que hay que mañana tengo pereza, no es que no es así que la pereza porque usted le gusta algo dígame lo tengo yo tengo mi obligación que tengo que seguir mañana trabajando y me gusta, entonces yo no puedo así con mala gana como dice vulgarmente novio con ese entusiasmo y yo de verdad , cuando tengo ya casi por terminar yo mando foto el WhatsApp de todo el grupo, lo entrego mi trabajo, pero ya me siento feliz y conforme y contenta de que yo ya entregué lo que a mí me corresponde a ver, entonces eso es lo que yo digo mientras diosito nos de la salud y la vida para seguir adelante lo haremos, eso es lo que yo le pido día a día a al señor todo poderoso cuando me levanto, gracias señor porque nos das este sol maravilloso está de poder ver, de poder caminar, de poder comerse un bocadito que uno se sienta feliz así no como a manjares pero que Dios le da esa esa sabiduría y el poder de poder hacer las cosas sí es el mensaje que nos queda a todos, entonces ser constante ello porque bueno, todos nos va a ir a ver si es verdad sé que esto va a ser con mucha emoción para usted decirlo.

¿Una definición de quién fue Hugo Chilibingua y que representa toda la empresa de trabajo?

Hugo Chilibingua fue un personaje de verdad, un ilustre personaje que ahora con el pasar de los años ya pues las personas se dan cuenta han venido jóvenes, así como usted y ya señores casados, dice que yo escuche el nombre de Hugo Chilibingua

cuando era un niño así chiquito y yo digo cuándo tendré una guitarra del maestro y vea señora, ahora vine ya que soy un señor y de verdad ha pasado muchos casos, y eso lo llena a uno de alegría porque digo el desde niño ha escuchaba el nombre y ahora es un señor, ya le podemos nosotros servir, entonces él fue de verdad un ilustre un personaje ecuatoriano donde quiera que vaya ,Estados Unidos donde quiera que vaya usted diga Hugo Chilibingua cualquiera le da respuesta de quién fue el y eso pues no se diga la familia, un orgullo y una satisfacción enorme y de que sigamos nosotros con el legado de mi esposo Hugo Chilibingua Luthier.

Entrevista: Dayra Chilibingua

¿Desde pequeña sentiste afición o te gusto este arte también que les dejó impregnado tu padre?

Pues sí, cómo era la primera y pasó mucho tiempo para que venga mi segunda hermana, salíamos con mi papi, bueno a ver materiales, él iba a cerraderos a ver las maderas, él siempre tenía la costumbre de cortar una madera y así.

Pues yo también pequeña imitaba todo lo que él hacía, yo también cogí y así. Y era la compañía de ellos no Entonces sí me motivó y la verdad es que uno tiene en la sangre lo de la música, lo del arte, porque aparte de ese trabajo por mi profesión, es diseñadora de modas y también plasmó el arte en mis prendas.

Y me gusta hacer con mucho detalle, con mucho cuidado, porque en verdad lo del trabajo de las guitarras también se hace con mucho tino. Se podría decir no, porque no es un trabajo que lo hace rápido para entregarlo. Sino que se le pone el amor y toda la dedicación a cada instrumento.

Y pienso que todas esas partecitas que uno lleva en verdad en la sangre, pues como que deriva no, a todas las otras de carreras diferentes se pueden decir que tenemos cada uno de nosotros. Pero si se llevan verdad en la sangre, lo de lo del arte.

Dayra compartía tiempo con su padre y acompañaba a su padre a buscar materiales y ella le imitaba en el taller y sentía que por su sangre corría música y arte.

¿Qué recuerdos tienes de tu padre Hugo Chiliquina?

tengo muchos recuerdos de verdad, pues en parte mi papi, pues en la parte como decir como padre, él era una persona bien estricta, le gustaba las cosas muy rectas y siempre un Consejo, o sea yo recuerdo pues de muchacha siempre me cogía y me decía, me empezaba a aconsejar que era mi hijita que cuidado que la vida, que los enamorados que, a posterior, pues los hijos.

Todas esas cosas son responsabilidades y él era en verdad de no era tan cariñoso, no era tan cariñoso, pero lo demostraba como digo en cuidar, siempre estaba pendiente, en verdad que no nos falte nada, gracias a Dios nunca nos faltó nada. En cuanto a alimentación, vestuario, siempre, bueno yo como la primera, pues tenía que decir que a lo mejor no. Pero cuando ya vinieron mis hermanos, pues obvio, tampoco me sentí como algunos decían, oh, y ahora sí celosa y se le bajó del papayal, pero no yo en esa parte, pues tranquila.

Y, qué más recuerdos tengo, Pues en mi papi en verdad era una persona muy inteligente ahora que uno ya no lo tiene, pues como que te pones a pensar no tantas cosas que él decía que ahora se cumplieron, pero él era muy o sea visionario, proyectaba mucho las cosas, entonces tengo muchos recuerdos, la verdad de él, la paciencia, también Como digo, el ser súper inteligente visionario.

Ósea logró tantas cosas que ahora uno se da cuenta no, que se necesitaría mucho apoyo de profesionales, pero él lo hizo solo, por ejemplo, la publicidad. él tenía su visión de hacer publicidad, de darse a conocer en los medios y así lo logró. O sea, tanto es así que en verdad las guitarras de Hugo Chilingua se conocen en todas partes del mundo.

Para él eso fue a base únicamente de su iniciativa, de su inteligencia, entonces todas las cosas. yo sí, a veces pido a Dios que me de esa sabiduría que él tenía, porque en verdad es una persona muy sabia

Y qué otra cosa pues te puedo decir, pues la Unión también de la familia, siempre nos recalca que seamos muy unidos entre hermanos, que nos apoyemos, que nos ayudemos y eso es lo que hemos estado haciendo no, entonces él decía, si algún hermano, pues ya cuando uno ya sea adulto, necesita de la ayuda que estemos ahí siempre.

Y creo que esa es una de las virtudes que todos nos admiran, sea la Unión familiar que tenemos, la verdad somos, yo creo que demasiado, pero bueno nos ha ayudado para muchas cosas y ahí seguimos adelante.

¿Un reconocimiento que tú le atribuyes a tu padre Hugo Chilingua?

Reconocimiento, pues yo le reconozco muchas cosas, la verdad, como te decía la sabiduría ese don de persona que era él, él era una persona que daba dos o tres oportunidades y uno a veces le decía, pero papi, ya, o sea, ya lo hicieron, usted sigue, no decía, Hay que dar otra oportunidad y al ladrón hay que volverle bueno, sabía decir esas cosas, entonces todo eso, yo creo que reconocen verdad ese corazón tan noble, un corazón tan grande que él tenía.

Les ayudaba a muchas personas y a veces en verdad que por eso se metía en problemas, pero él decía, hay que ayudar. O sea, eso es lo que a mí me gusta, ayudar a la gente que salga adelante o, con algún Consejo o lo que sea, pero eso era lo que en verdad yo admiraba mucho de él también.

¿Consideras que el trabajo de tu padre con este hermoso arte fue reconocido aquí en Ecuador y en El Mundo entero?

Pues de aquí en el Ecuador últimamente sí, pero cuando él estaba la verdad, sí, a mí en lo personal me dolió un poco porque cuando mi papi falleció el primer año en que le hicimos el homenaje y como ustedes pudieron observar antes afuera, hay un monumento, eso lo hizo, la verdad la ciudad de Loja, el alcalde nos ayudó, no reconoció, pero de la ciudad natal donde él nació, pues la verdad, hasta ahora nada, entonces las cositas, así como que uno se desilusiona, pero a nivel mundial sí.

O sea, si le reconocieron mucho el trabajo y yo me di cuenta, lamentablemente cuando él falleció de eso, o sea, no pensé que mi papi tenía ese nombre con tanta magnitud, pero únicamente me di cuenta cuando él falleció, como digo, porque empezaron a llamarnos de todas las partes del mundo. ¿Entonces yo decía, cómo se dieron cuenta que mi papá falleció? Entonces nos llamaban de Rusia, de España, de Colombia, de Perú, de México.

Entonces yo me quedé así en verdad fría porque dije guau, o sea, realmente mi papi llegó muy lejos. Y tal vez uno como en la parte interna de familia como que no se daba cuenta esta magnitud que llegó a alcanzar, pero lo hizo lo logró.

¿Cómo te enteraste de la muerte de tu padre Hugo Chiliqinga?

Ya tenía en ese tiempo como treinta y dos años. Y fue un día, este yo ese día me sentía como extraña, entonces llegué del trabajo porque trabajaba en otro lado en ese tiempo, llegué y bueno me puse ahí a hacer mis cosas también de diseño, Pero no tenía todo ese ánimo, o sea, no me sentía, así como con ese ánimo, pero bueno.

Cuando ya en la noche, yo no vivo acá, me fui a mi casa Queda más abajito, Entonces cuando ya me acosté y yo le llamé a mi mamá a ver cómo estaban, porque ellos estaban en la ciudad de Cuenca haciendo una exposición, estaba mi mamá, mi esposo y mi papá.

Entonces me dijo mi mami que sí, que mi papi estaba un poquito mal, como que le dolía la espalda, pero que ya después me llamaba dijo, bueno yo ya me acosté. Cuando al rato me tocaron la puerta y era mi hermano me dice, mi papá, le tienen que llevar a la clínica yo contestó y le digo, pero que raro nunca me sonó mi celular, entonces yo llamé, pero nunca nos imaginamos la verdad, entonces llamé y mi mamá me dijo, no está con dolor de espalda y mejor le vamos a llevar. Y dije, bueno sea, tal vez algo le pasó no.

Y cuando ya fue transcurriendo el tiempo Me hablaba con mi esposo y él me decía, no sabes que parece que es un infarto y le digo como sea, no, no, no, no entendía la verdad que estaba pasando, Entonces ya fue pasando el tiempo y a las horas y ya se convirtió en madrugada.

Y me acuerdo Que mi esposo me llamo. Y me dijo, ¿estás con tus hermanos? Le digo sí y dice tranquila Sabes que tu papi falleció yo ese momento lloraba, pataleaba. Yo decía, no puede ser. El entro solo con un dolor de espalda que pasó. Mi esposo me dijo no, o sea, vean cómo hacer, pero tienes que venir ya. Entonces ese momento. Con mis hermanos. Recogimos un par de cosas y Cogimos un taxi hacia el aeropuerto Obviamente no había ningún vuelo, eran como las seis de la mañana y estábamos tratando de conseguir y decía no, o sea, no hay nada que hacer esperen hasta más tarde a ver si alguien suspende.

Mi hermana me dice, me voy. En ese tiempo había aerolíneas Galápagos creo, entonces se fue y Dice ven parece que hay una oportunidad, entonces voy y le digo, mire mi papá Hugo Chilibingua quien acaba de fallecer, dice el maestro. ¿No lo puedo creer? Claro, claro, ahorita le ayudamos como sea que estén que viajar y nos ayudaron y viajamos con mis dos hermanos y yo.

Entonces yo ese momento ya no quería hablar con nadie, no quería que nadie se enterara, pero empezaron a llamarme Amigas y familiares que había pasado y digo, pero a qué hora se enteraron que, no quería nada, Cuando llegamos estaba en verdad la prensa que quieren una entrevista decía, no, no quiero nada, no quiero nada.

Nos encontramos. Y claro, mi papi estaba en la capilla de la clínica. Y Pues yo me acerqué a abrazarle. Porque recuerdo que en el aeropuerto fue la última vez que me despedí. No, o sea, no creía la verdad, no creía todo lo que había pasado. Y pues mi mamá estaba un poquito, así como como ida se puede decir no, por el impacto también. Entonces ya hablé con mi esposo, me dijo que le habían dicho o sea que mi papá estaba ya muy delicado, pero no le querían decir a mi mamá, entonces cómo le veían a él más fuerte le habían dicho a mi esposo, su suegro si está realmente mal y es más probable que va a fallecer.

Y bueno nos preparamos, estamos preparando supuestamente las cosas ya para viajar y como él estaba en la casa de la cultura de Cuenca, nos pidieron que querían hacerle un post mortem e iban a trasladar el cuerpo a la casa de la cultura. Entonces

nosotros vamos, permitimos y le velaron un par de horas. Fueron algunos tríos, algunos clientes que estuvieron justo previo con él. Y ellos mismos nos ayudaron para todos los papeles para atraer y el cuerpo Y acá había En cambio, otros familiares que nos ayudaron con la sala tuvimos que alquilar dos salas porque había mucha gente. Y, bueno, en medio de todo, pues la despedida fue bonita para él, creo yo porque hubo muchos artistas o sea venían y se presentaba, le daban el último adiós, Pero sí, o sea yo hasta ahora con unas ganas me pongo mal. O sea, creo que soy la más sensible de mis hermanos. Me costó mucho trabajo superar en verdad la pérdida de mi papá.

¿Con qué Legado crees que se mantuvieron ustedes como empresa para que siga todo lo que Hugo Chilingua creo?

Pues el legado fundamental. Creo que mi papi nos dejó fue lo de la tapa radial, o la tapa armónica. Qué justo fue al año que falleció nos entregaron el título de propiedad del Yeti y eso fue lo que nos impulsó, ósea nos agarramos de eso y seguir porque la verdad no fue fácil, no al comienzo pues ciertas personas nos dieron la espalda, pero. Con eso nos ayudó, ahí seguíamos, decíamos, bueno, ya estamos ya con la patente y eso fue lo que nos dejó y es lo único que hay en el Ecuador y en todo Latinoamérica, porque era la única patente.

Que lo que en verdad mi papá le costó también lágrimas esa patente porque al comienzo, pues no entendían qué era lo que él quería patentar. entonces le decían no pues maestro la guitarra ya está patentada ya está hecha, no puede patentar, entonces él decía, no es que yo quiero patentar lo de adentro, lo que yo me inventé lo queda otro sonido, lo que permite que la tapa que no se raje y que aguante ciertos climas.

Hasta que hubo en verdad un abogado que le ayudó que él entendió porque era músico también, Entonces dijo ya le captó maestro la idea ya sé qué es lo que quiere hacer, entonces hagamos.

Pero en todo ese proceso, pues ya mi papi no estuvo entonces justo al año, como te digo lo que hicimos lo del post mortem del año nos entregaron la patente ya todo, o sea todo bien ya legal y escrito Y eso fue lo que hemos seguido trabajando y que nos ha hecho la verdad únicos porque nadie tiene la patente.

¿Uno de los recuerdos más bonitos que tú tengas con tu familia y con tu padre Hugo Chiliquinga en todo este proceso que han vivido?

A este cuando mi padre entregó la guitarra a Paco de Lucía ósea fue una odisea prácticamente, pero al final lo logró, pero siempre estábamos pendientes con mi papi, le llamábamos y él estaba nervioso porque era posible que no podía entrégale a Paco de Lucía, entonces yo le llamaba en ese tiempo tenía contacto con una persona que me ayudaba mucho No, en el plano bueno, se puede decir emocional, pero más como la energía positiva en pensar positivo, entonces yo le dije a mi papi, no, pero no se preocupe para que le trataba de esto se va a dar que no se preocupe que esté tranquilo, que eso se va a dar, le digo, ya estamos nosotros con la energía positiva, entonces él decía es que miya que parece que no, que no bajan al estadio, papi, tranquilo, tranquilo, que ya nosotros sabemos que se va a dar.

Y en verdad, hasta que él pudo entrar y se dio las cosas, salió aquí en la radio, o sea sí fue en esa parte del reconocimiento de que un Luthier ecuatoriano, haya entregado a Paco de Lucía una guitarra. Y bueno fue un boom por acá y si se oían verdad las noticias que la entrega y luego cuando el vino, pues estamos todos felices porque mi papi pudo lograr eso y las entrevistas y para que contara, pues el tema y en esa parte también tuvimos el apoyo mucho de un amigo español que la compañía haya hizo las grabaciones y todo, entonces gracias a él. también tenemos se podría decir las filmaciones de lo que él vivió, sino que también se le veía nervioso y todas esas cosas, Pero creo que, así como eso fue la verdad como a par del estrés, fue como algo emocionante, es una alegría bien grande.

¿Lo que tú recuerdas, Cuántas horas dedicaba tu padre Hugo Chiliquinga a su trabajo?

A mi papi le dedicaba, yo creo que más de diez o doce horas porque él se levantaba, se iba a los talleres. Y trabajaba su ponte a las siete de la noche, pero se acostaba y la frase de él, decía no, no, yo no duermo, sabia decir yo me acuesto y yo sigo pensando no crean que yo me acuesto y ya entonces al otro día se levantaba con alguna idea, y dice esto se me ocurrió cuando estaba en la noche.

Y a él le apasionaba la verdad. O sea, eso para él era la vida. Y siempre estaba investigando, viendo, comprando y a veces mi mamá pero para que compras herramientas si ya tienes de las mismas, déjame que yo quiero experimentar, entonces nosotros y a veces no le comprendíamos en ese tiempo decimos, pero ya pues ya compro eso, le decía, no, yo tengo que investigar, tengo que ver cómo suena esa manera, cómo se puede, cómo puede salir de esta otra así entonces fue una investigación muy grande y como digo, le apasionaba mucho el trabajo y el dedicaba a veces hasta más de doce horas diarias a su trabajo.

¿En cuanto al arte, también recuerdas algún momento difícil que de pronto les tocó vivir?

Ah, pues sí, cuando recién empezaron como ellos vivían en Colombia, pues mi papi tenía como su taller que trabajaba, pero decidieron venir acá al Ecuador. Entonces sí fue difícil. vivíamos, pues la verdad en un cuartito con el baño y adelante era otro cuarto donde él tenía su taller y yo pues era niña no. Éste tenía como quise sería cinco o seis años, porque pues yo nací en Colombia, entonces ya cuando decidieron regresar Entonces, si los comienzos fueron duros, porque aquí, pues prácticamente no le conocían, pero bueno, es como que se fue regando la bola que viene a mi papi, que si alguien quería una guitarra y así se puede ir haciendo poco a poco, pero sí fue difícil porque también este mi papi, tomaba en ese tiempo se tomaba y, tenía un hermano que eran los más parecidos físicamente, entonces mi tío tocaba, digo cantando, bueno, también tocaba la guitarra, entonces hicieron como un trío, entonces Iban se quedaban ahí con los amigos, tocando a veces en alguna presentación, entonces ya se trasnochaban y venían con un poquito pasado de licor. Y en esa parte, pues sí hubo como un poquito de conflicto, no, pero hasta que ya mi papi, como que maduro se puede decir y dijo no, eso no me trae nada. Bueno, dejó el taller votado, me voy cuantas horas y mi tío le decía claro que ganaba algo no significativo, entonces esa frase tenemos y nos reímos.

Porque decía mi tío estas ganando y mi papá es cómo vas a decir que estoy ganando. Estoy dejando el taller, pero estas ganando, entonces, Eh, mi papá ya en esa parte, como que él dijo no, o sea, eso no me conviene para nada y yo prefiero más bien dedicarme a mi taller. Entonces esa partecita fue como un poquito hasta

establecernos como sentarnos. Se podría decir que también ya se dé cuenta de verdad muchas cosas que fue un poquito complicado.

¿Para eso, cómo se sentían ustedes como familia Cuando se dan cuenta que el trabajo de su padre es más valorado?

Bueno, es sentíamos igual una alegría en la satisfacción porque mi papi en verdad llegó muy lejos, pero también era una cierta presión porque era más responsabilidades no, entonces siempre él como yo era la mayor, me decía, vamos acompáñame. Hubo un tiempo que no le gustaba manejar, entonces yo salía con él y me dice, vamos, haber una máquina o vamos a ver materiales lo que sea, entonces salía mucho con él.

Y bueno, conocía las huecas, conocía también sus rutas y mientras íbamos me aconsejaba también que no se meta a los huecos que vea que por esta ruta que es mejor y bueno cosas así.

Entonces ir creciendo también trabajo consigo por las responsabilidades no, pero también como digo, mucha satisfacción, mucha alegría de ver que, en verdad, pues cuando salíamos o le invitaban que sería como alguna invitación de honor por ser el maestro, como le decían, le daba sus placas, su reconocimiento.

Entonces, en esa parte uno se llenaba de orgullo como hija, pues y darnos cuenta que como te digo lo que yo mas también de acuerdo y admiro es que mi papá llegó tan lejos y apenas tenía la primaria, entonces digo, fue igual, sería también la parte de la sabiduría, la inteligencia o no sé, pero digo como hizo tantas cosas, o sea, me pongo a veces a pensar, digo, logró tanto. Y fue una satisfacción grande para nosotros porque igual puede hablar, nosotros seguimos con el legado y pues se puede decir con ese respeto, también por el apellido.

¿Tal vez ese es uno de los recuerdos más significativos que tengas con tu padre y quieres añadir algo?

Que más me acuerdo, o sea, la verdad que muchos recuerdos no, porque hay tantas vivencias que pasamos y pues mi papi en verdad como digo, salíamos así cualquier

evento o lo que sea, pues era muy reconocido y tratado con cariño, también con respeto.

Pienso que eso también nos ayuda a nosotros como familia, o sea no hacernos como si creídos de que hoy no, no, sino más bien en la parte como sencilla no de llevar las cosas.

Pero si recuerdas conmigo, hay muchísimos no, que a veces uno quisiera de retroceder el tiempo y bueno y al menos digo por mi hija, digo como hubiese querido que mi papá le hubiera conocido. Porque tal vez el no sé a ver lo hubiera dicho que se yo sus pensamientos, otras ideas, porque él era hasta en la parte de familia. Cuando mi hermano era pequeño puede ver aquí con las máquinas, entonces mi mamá no le dejaba casi que se acerque. Cuidado, se va a cortar. mi papá le decía, déjale, déjale que el investigué déjale que el explore solamente tú tienes que estar viéndole, que no le pase nada. Entonces, ahora uno se da cuenta de eso no, Porque como dicen ahora los profesionales de los niños, pues no hay que prohibirles, sino más bien incentivarles y creo que eso fue lo que le ayudó a mi hermano también a que el este ahora también con ese cariño al arte no.

Una parte de lo de la sangre, pero sí, sí, muchas cosas lindas cuando salíamos también eran muy comelón. Uy, siempre que salíamos de viaje para vamos que quieren comer ya un ejemplo un agua de coco más allá y que quieren comer unas y uno iba, era bien con meloncito, bien con meloncito.

Unas palabras que tú le quieras dedicar a Hugo Chiliquinga tu padre.

A ver, hoy quisiera dedicarle tanto. Bueno primero que agradecerle por la vida que me dio. Por toda esa sabiduría que dejó plasmada en la familia en mi corazón. Este agradecerle por mi familia. El creo que nos dejó también eso de un corazón sano, un corazón noble de no lastimarnos entre nosotros, de mis hermanos, mi mamá. Y lo que siempre nos pedía, agradecerle mucho que lo amare por siempre hasta el último suspiro que yo de en esta vida.

Entrevista: Diana Chiliquinga

Bueno, mi nombre es Diana Sol Chiliquinga Giraldo. Actualmente tengo un desarrollo en la empresa de mi padre, como la gerente comercial, me encargo de todo tipo de

ventas, más internacionales y en mi parte personal manejó una empresa que se llama madre porque está dedicada a la elaboración de límites para eventos masivos.

¿Cómo fue tu niñez y adolescencia con tu padre Hugo Chiliquina?

Bueno, la niñez uno guarda los mejores recuerdos no, porque pues uno siempre vive momentos al lado de los padres. Yo tuve esa dicha de tener mi hogar formado, o sea es decir mi padre y mi madre al lado todo el tiempo, aunque mi papá no era de los que esté pendiente ahí que ha sido que me hace las tareas, pero era mi mamá. Él era en cambio más conversador.

O sea, de lo de mi niñez se vamos a tal lado, vamos a siempre a todos lados juntos, mis hermanos y todo entonces de mi niñez con mi padre que tengo muy bonitos recuerdos, yo para él era la Fimufi que me decía, no me llamaba diana o si no negra o fimufia, entonces ya cuando algo pasaba mal o hice algo, alguna relación ahí complicada me decía: Diana sol.

Entonces, sí, con el pasamos muchos momentos de viajes de estar en el taller de enseñanzas de aprendizaje, porque era un hombre que nunca estaba callado, entonces siempre salíamos y hagamos de esto. Piensa en esto, ustedes tienen que ser así, si yo no estoy ustedes tienen que seguir adelante. Bueno de mi adolescencia sí, fue un poco ya más complicado porque el sí era un hombre muy sobreprotector.

Entonces con mi hermana y yo pasamos de ese tema no, de que había las fiestas y él decía, ay, pero y quién va a estar o como así o a qué horas vale. Aunque para mí ya fue un logro que él me haya puesto en un colegio mixto, mi hermana fue un Colegio de mujeres, entonces él para ingresar al colegio pidió asesoramiento, no sé a quién y ahí tomó la decisión de meterme al colegio.

Entonces ya fue un paso muy grande, tenía un poco más de libertad que mi hermana. Pero no siempre había los permisos para las fiestas y más desde niñas.

Se puede decir que desde joven es el más bien nos inculcó o nos disciplinó más para que el dicho de ahora no hay que perder el tiempo, el tiempo es oro, entonces ni bien yo tenía, por ejemplo, un tiempo libre en el colegio la silla siéntese a escribir el libro porque él tenía un proyecto de hacer un libro de las guitarras.

Y mi hermano, él todavía era muy pequeño, entonces yo era la que estaba escribiendo o yo era la que estaba tomando medidas y así, entonces nunca nos dejaba por decir tener un tiempo de ocio y tú cómo niña o adolescente Así es, pero, aunque sea un ratito, no entonces después me van a agradecer, después no van a agradecer Y bueno, en verdad así bueno.

Entonces, ya después ya entramos al tema de la Universidad y escogí mi carrera. Él prácticamente me apoyó mucho en la decisión que tome. pero igual todo el tiempo, tiempo libre de vacaciones a llevarme a conducir con él o a trabajar y así y nunca se quedaba callado siempre había algún refrán, alguna enseñanza así.

Narra y coméntanos un recuerdo que tú tengas de tu padre cuando él realizaba los instrumentos.

Verás mi papá era muy perfeccionista en el sentido de su trabajo al punto que a veces hasta se enfermaba porque lo lleva ya muy a lo emocional. Entonces cuando él estaba trabajando el tema de la patente que ahora es la que manejamos qué hacía un instrumento con tal baretaje y era como esta emoción que se le veía de probarle ya cuando le encorva y todo entonces a veces no salía como él quería, dice, no, no sirvió y así, nunca se dio por vencido es algo que a mí me a pesar porque él tenía un problema en su pierna. No podía caminar muy bien, entonces tenía una limitación frente a ella y él nunca se dio se puede ir por vencido.

Entonces, hasta que logró el sacar su patente y me acuerdo que dijo esta es y así va, entonces mi papá era muy, muy emocional. Era una persona muy sentimental que ponía sobre encima los sentimientos, las emociones. Nosotros éramos, se puede decir su punto más como cuando tú dices de la piel lo que le dan a eso y el mal por ese lado y era cualquier logro que él hacía era primero, nosotros primero, nosotros, entonces sí me acuerdo que cuando él logró el tema de la patente que ya dijo sin consultar con los abogados, dijo esta es porque suena, esto nos llamó y nos dijo, miren cómo suena esto tiene que ser así y desde ese día así tiene que ser, así tienen que tomar las medidas y todo y hasta ahora si tuvieras los talleres hay todas las plantillas de letra de él por donde quiera, porque él todo anotaba y si son cosas se puede decir que tú dices y solo ya cuando la persona no está valoras esas cosas.

¿Coméntanos, cómo te enteraste o donde estabas cuando recibiste la noticia de la muerte de tu Padre Hugo Chiliqinga?

Bueno, hay una cosa que yo tengo no, Al ser obviamente yo creo que ahí todos los que somos los hijos del medio tenemos un patrón, no siempre va a estar la mayor, la preferida y el menor, en este caso del varón que era el mimado porque era su varón que iba a continuar el legado.

Me acuerdo y yo era muy receptiva con lo que él, pues sentía o hacía, entonces todo se ponía malo, se enfermaba, yo ya me ponía, mi día era terrible, ya me ponía mal y mi papá y esto porque siempre tú dices y tú qué va a ser de ti o de ustedes y no más de eso, sino que es tu papá y si le pasa algo. Pero cuando el falleció yo ese día justamente estaba desempeñando funciones porque era la rebelde de la casa entonces to decía si usted me pone a estudiar yo quiero ejercer mi profesión entonces él me decía para que se va ir a matar allá sabiendo que aquí está la empresa entonces yo le decía no porque yo quiero ejercer lo que a mí me gusta entonces yo trabajaba en un restaurante de administradora y justo ese día que el fallece yo tenía libre entonces mi novio me invito a salir entonces ese día estaba intranquila sentía algo raro y era esa sensación cuando él se enfermaba entonces yo le llamo a mi mami a preguntar cómo está mi papá.

Ya que él estaba en Cuenca entonces me dice no si está bien ayer le dolía un poco la cabeza, pero ya está mucho mejor. Y él me dice que le cocine algo ya que siempre cuando iba alguna gira me pedía algo de comer y me pidió arroz con camarón porque él ya estaba cansado de comer pollo y desde empecé a cocinar cabizbaja y me fui a encerrar al cuarto y ya entonces a eso de las once hable con mi cuñado Manolo y me dijo ni sabes estamos yendo al hospital porque tu papá le duele mucho la cabeza y le digo pero que le paso , no es que le duele la cabeza y ya le van a revisar entonces nosotros al estar lejos no sentimos nunca la verdadera realidad que ellos estaba pasando mi cuñado sabía lo que pasaba a mi papá pero después ya nos contaron lo que ha pasado que le había dado un infarto entonces en el procedimiento medico tenía que hacer un cateterismo a la válvula de infarto que era el miocardio que era la principal bombea al corazón y cirugía de urgencia pero a él nunca le subió la presión entonces sin presión alta o normal no podía entrar al quirófano entonces mi hermana hablo con él la última vez fue mi hermana que le dijo como el creí mucho en la medicina natural entonces no cuidamos en la alimentación y todo.

No, no creíamos ósea, entonces lo primero que dijo porque él tenía un doctor de cabecera. dígame a cubano lo que tomó porque éstos no saben nada, dice, me quieren hacer cirugías y yo sé que no es de eso que es del estómago que me las mando, pero él nunca pensó que no iba a volver, incluso mi mamá le dijo, dile a la diana que me compré los pasajes mañana mismo me regreso. Entonces nosotros viendo que él estaba hablando normal. Dijimos, bueno, vamos bien no, cuando a eso de las tres le llevan a terapia intensiva dentro hablando normal. Y allá adentro ya le dieron 3 impactos más. Y los dos le resucitaron y el tercero ya no

Entonces claro esa noticia la recibí yo por qué me dicen que yo soy la más fuerte de los tres hermanos, o sea tengo un carácter un poco más fuerte. Y claro, yo la recibí, lo primero que fui fue a lanzarme a la cama de él y todo y mi hermana, que es la más sensible de los tres, me dijo mi cuñado dile de manera suave no, era imposible, este tema era imposible y claro, cuando yo le conté se pataleo como una niña chiquita y fue horrible, horrible porque no pensábamos y a pesar de que mi papá hablaba mucho de la muerte.

Cada vez que él se sentía mal, nos reunía. Así vamos a conversar porque ya me siento mal y ahora si usted es esto, pero ese día que murió nunca dijo vean ya me voy a morir sino más bien comprarme los pasajes que mañana estoy allá. Entonces son cosas de la vida que la experiencia que nosotros vivimos es la enseñanza con la que nosotros nos quedamos el día a día, porque prácticamente cuando todos que somos humanos no sabemos hoy, mañana no estamos, entonces eso nos enseña a valorar la convivencia familiar el día a día en el que sí estamos mal, darnos la mano.

Aunque nosotros se puede decir que cada uno tiene sus cosas no, Entonces siempre estamos pendientes. Todavía no se puede decir, no superamos a pesar de que hayan pasado ya muchos años entonces, lo que nos queda es que siempre está con nosotros tratamos de ver las cosas de otro lado y cada quien asume el duelo de cómo lo quiere no entonces nosotros lo asumimos así de que en espíritu o lo que sea que crean los demás, él está con nosotros, él nos ayuda y nos impulsa.

¿Narra y coméntanos sobre el legado que dejó en la construcción de instrumentos?

Bueno, ahí ya nace la parte importante, no desde que se puede decir que ya cuando él muere, ahí te das cuenta que todo el tiempo nos preparó.

Todo el tiempo nos preparó para su ausencia y para saber manejar esta empresa ahí ya quedaron, se puede decir rezagadas mi rebeldía, mi profesión cuando él murió y obviamente lo único que importaba era sacar adelante el legado de él. Entonces ahí nos dimos cuenta todas las enseñanzas, por ejemplo, el hecho de que yo simplemente haya ido todos los días con él a comprar, ya sabíamos dónde hay que comprar los materiales.

Y como enseñanza, o sea, de verdad sí, pienso que él a pesar de que se puede decir, eh, tuvo sus disciplinas y eso nos forjó en el camino de mantener la Unión, porque no solamente significa que yo ejerzo un puesto y listo y allá me importa que hagan ellos, sino la Unión y cómo saber trabajar, familia y empresa porque es muy difícil cuando uno trabaja en familia.

Entonces siempre está por delante que él es mi hermano o ella es mi hermano, es mi mamá y eso es como decir, bueno pasan ciertos problemas, ciertas cosas, pero tú dices seguimos. Entonces, claro, cuando murió era muy difícil porque decían no, ya murió al que hace, ya no es lo mismo y hasta entonces eh, gente llamaba decir ya devuélvame el dinero y era una cosa obvia a cargar el tema del duelo y cargar ahí.

Entonces, claro, yo ya me salí de mi trabajo y decide ayudarle a mi mamá, pero no con esa visión de inicio de continuar con la empresa, sino de ser una ayuda y más bien en el transcurso de trabajar me di cuenta que obviamente era lo mío era por mi oportunidad de poder brillar. Entonces mira ahora y a mí me dieron este tema del puesto de gerente comercial y yo nunca pensé que, por ejemplo, iba a poder manejar con total claridad la construcción del instrumento, a pesar de que eso ya lo sabía, pero era una persona muy tímida, muy así, entonces yo, pero reunirme con clientes y del extranjero

Y, mira que eso me ayudó ya es como decir que, en el paso en el camino, cada uno vio el puesto en el que era mejor porque, claro, mi papá no nos enseñaba de todo, pero teníamos que cada uno seleccionar su camino. Entonces me quedó eso, y yo creo que es lo que él me enseñó no, esa enseñanza sea legado de que no solamente va a ser fácil el camino si no vas a tener que construirlo tú misma, tú solo.

¿Desde tu perspectiva cual piensas que fue su mayor logro de Hugo Chiliquinga?

Pues el mayor logro es haber dejado un nombre un nombre que obviamente sabemos que ahora lo manejamos nosotros, pero ahora tú escuchas Hugo Chilibinga y dice no, no es usted de las guitarras y sí un nombre para el Ecuador, aunque aquí, por ejemplo, no hay un apoyo, por decirte me meto en este tema perdón, al artesano y él se forjó sólo su nombre y a un nombre que está a nivel mundial que son instrumentos muy cotizados nivel mundial una marca que dejó él su nombre. Y no solamente el hecho de su investigación de su trabajo diario, sino que eso se ve reflejado obviamente en las personas que saben tocar y las personas dice que quieren un instrumento Hugo Chilibinga entonces eso es su legado.

¿Consideras tú que el trabajo de tu padre con este hermoso arte fue reconocido aquí en Ecuador y el mundo entero?

Bueno si fue valorado no, pero por parte del gobierno la burocracia tu sabes no, en este país los que tenemos desde cero empezar no hubo apoyo a pesar del nombre que él tenía o de la fama que tenía entonces es como decir ahí cada uno se forja y quiere ver hasta donde llegar. Pero nosotros lo logramos porque mantenemos el nombre la calidad, pero ya entonces es como decir ahí cada uno se forja y quiere ver hasta donde llegar. pero yo si te podría decir que apoyo así a lo que él hizo en si no hubo apoyo al artesano al Luthier, al inventor, al creador no se apoyó sino más bien al que tiene más dinero.

¿Algún mensaje que te gustaría transmitir a las demás personas?

Yo le diría no solamente el hecho de que haya sido artesano sino como un persona normal entonces uno siempre tiene que destacar en algo, tú vas hacer bueno en algo o en otra cosa y así y lo que importa y refleja aparte de ser un buen ser humano porque todos tenemos un corazón noble, hay que destacar en lo que te gusta siempre hacer lo que te gusta y ser creativo y sacar adelante tus cualidades y eso nos decía él sean creativos no copien traten de sacar lo suyo y ese el mensaje que les digo a todos, uno tiene siempre cualidades nadie es perfecto, las cualidades que tengo hay que resaltarlas hay que sacar a lucir y nosotros somos seres y personas de muchos poder que si lo utilizamos podemos hacer muchas cosas.

Entrevista: Hugo Farid

Hugo Farid Chiliquinga, Giraldo y bueno, desde los 17 años digámoslo forma ya completa me he dedicado a la construcción de la guitarra previa a la escuela de mi padre, que fue desde que yo era un niño. Prácticamente mi niñez, siempre fue entre el aserrín y la madera, algo que la verdad yo valoro mucho porque siempre estuve ligado a la música. Siempre estuvo ligado a la guitarra y pues quizá también un tema genético. A mí me lleve a tener esa pasión también por el instrumento.

¿Que representa la música para usted y su familia?

Bueno, la verdad es que la música y el arte de construir como tal e inicia con mi abuelo, mi abuelo en el cantón Píllaro empezó a hacer violines, arpas, guitarras de forma empírica con las herramientas que tenía. También aseguró a su haber en ese momento. Pero cuando él descubrió que construir un violín lo podría convertir en el sustento de su familia, pues desde allí no ha parado esta tradición que hoy por hoy, pues ya somos la tercera generación y, qué más allá de que sea, pues por el hecho mismo de sostenerlos económicamente es porque nos apasiona.

Hacemos una diferencia tan amplia en el arte de construir instrumentos que, pues tenemos un reconocimiento no sólo en Ecuador, sino pues obviamente en diversas partes del mundo, donde enviamos nuestras guitarras y los requisitos y pues cada vez son más detalles los que cuidamos más situaciones que buscamos que el instrumento sea un beneficio para el músico, así que es una ventaja, creo que la guitarra nunca va a terminar de evolucionar mientras existamos, pues constructores luthiers que nos enfoquemos justamente en mejorar.

¿Narra y coméntenos cómo fue su niñez y adolescencia con tu padre Hugo Chiliquinga?

Claro, bueno, con mi padre y yo siempre fui, siempre estuvo al lado de él. O sea, siempre, siempre la verdad es que es muy gratos todos los recuerdos que tengo de él, incluso puedes siento que nunca termina de aprender, aunque él no esté físicamente a mi lado, pues yo siento que lo que aprendí con él en el momento siempre me ha servido no sólo en el trabajo, sino en la vida misma y pues que más te podría decir a la niñez al lado de mi padre siempre fue rodeada de música, pues siempre teníamos experiencias muy chéveres con las visitas que venían que se alegraban cuando le entregaba su guitarra y no sé, creo que muchas de esas esos recuerdos y memorias a uno le dan cierto nivel de emoción, tal que uno las recrea ahí

ya no son dolorosas no, porque obviamente pues fue un cuadro muy trágico, pues su partida para mí que de 17 años como les decía, pero pues creo que en el refugio que este arte también lo encuentro todos los días.

¿Cómo usted se enteró y dónde estaba cuando recibió la noticia de la muerte de su Padre Hugo Chilibingua?

Bueno, era un miércoles por la noche. Estaba acá en Quito. Mi padre estaba haciendo una exposición en Cuenca, justamente, pues él llevó una muestra interesante de Instrumentos allá.

Para hacer una exposición y tuvo un éxito tal que no quedó nada. Esa exposición se vendió toda la primera semana, estaba planificada para que se quede en dos semanas y media más o menos, pero las emociones mi padre era una persona muy emocional. Creo que todas esas cuestiones aún no pues le afectan como ser humano, porque uno ser humano es muy frágil. uno puede decir que es de acero y tal, pero la verdad es que nada que ver, entonces todas esas emociones, pues le afectaron al corazón y ella pues tuvo una complicación con eso y estaba acá y cuando nos enteramos, pues yo me quede un show que te juro que no recuerda muchas cosas, porque a veces creo que uno también como como humano omite o trata de olvidar cosas que le leyeran mucho no.

Claro, entonces te soy sincero, recuerdo lo que te digo, estaba acá en Quito menos enterarnos de esa situación, y viajamos a Cuenca, nos fuimos al aeropuerto, a las 5:00 h de la mañana, a ver en qué vuelo nos podíamos ir y bueno, lo que yo recuerdo que me decía, no, no hay vuelos para Cuenca y yo me había acercado a uno de los counter, sí le dije a la señorita, mira, no, no, no importa lo que me cueste ir allá, pero mi papá acaba de fallecer y obviamente ella estaba llorando me acuerdo que ella empezó a llorar y me consiguió, pues los vuelos para mis hermanas para mí, entonces no una situación muy compleja porque la última vez que lo vi, pues la verdad es que él no esperaba una un éxito tan rotundo de su exposición. Bueno, a la final creo que es irse también en paz y consciente de que ha cumplido una misión.

¿Que aporte considera usted que dejó para el arte quiteño su padre Hugo Chilibingua?

Sí, bueno mi padre, pues te soy muy sincero para mí, siempre fue un investigador, un luthier viajero. Creo que los pocos personajes que se han dedicado a este arte en Ecuador que ha podido conocer a tanta gente a tantas celebridades musicales como tantos constructores de otros países que le han permitido tener un horizonte tan amplio y por ende logró hacer una patente en la guitarra, una patente sobre el instrumento que consiste en la parte interna de la guitarra y la tapa armónica, lo que ven acá de frente es la responsable del quizá el del 90% del sonido del instrumento y él logró hacer una patente internamente de esta de esta estructura.

¿Conoce usted cuáles son los músicos que han adquirido los instrumentos elaborados por tu padre?

Sí, claro, bueno, hay de diferentes géneros musicales, quizá lo más representativo en la época, obviamente, del romanticismo musical, por decirlo de alguna manera los tríos, en México los panchos en Colombia los altares créeme que son tantos que siempre que me hacen esta pregunta me acuerdo al rato son prácticamente tanto personalidades musicales incluso en Ecuador los Hermanos niño naranjo todas las glorias musicales que ha surgido aquí Eduardo Erazo con los reales, Marcelo Sánchez que es uno de los requintistas actuales pero que son una escuela también es una ventaja que tenemos en Ecuador que hay mucho talento por la música tradicional y pues nosotros también de alguna forma buscamos también es impulso y ese gusto que se mantenga.

Narre y comente de su experiencia. ¿Cómo sabía tu padre cuando un instrumento ya estaba listo para su comercialización?

Bueno, es que todo empieza la guitarra como tal, es un proceso construirla que es un proceso de transformación total, porque tú lo inicias eligiendo madera, eligiendo madera que, en este caso, por ejemplo, este mástil que es un cedro de Honduras, podría terminar siendo una silla o algún objeto tallado, por ejemplo. Pero hay maderas que tienen cualidades sonoras que tienen cualidades acústicas que son las que usamos de acá. Entonces como te digo, empieza con un proceso de selección desde que tú dices bueno, quiero hacer una guitarra de que imaginas de tu mente porque todo es así te imaginas que quieras hacerla con este color de la tapa, que es una tapa de cedro canadiense que quiere acá oscura, que quede clara y según eso tú vas a

elegir madera Entonces en este caso, por ejemplo, acá tenemos una tapa de cedro canadiense, el cuerpo que son el fondo y los aros son jacaranda de Brasil.

El mástil de un cedro de Honduras y tenemos un doble refuerzo acá de ébalo. Entonces la experiencia juega mucho aquí porque nada es nada es azar, nada de suerte ya construyendo una guitarra y pues en ese caso, como te digo, inicio de la selección después de un proceso de maderas donde se eliminan las resinas.

Después los barnices y pues créeme que sí totalmente, es la experiencia la que juega para que uno diga bueno, quiero que esté guitarra, suene de tal manera y lograrlo, entonces no es una suerte de decir, bueno, hagámoslo así, quizás suene x o y, la verdad es que no bueno al nivel nuestro pues no porque viene pues varios músicos y me dicen que bueno, quiero que la guitarra suene con los graves potentes, los bajos un poco más quietos o viceversa y nosotros tenemos que jugar con eso, pero si no tuviésemos la experiencia para lograrlo, pues créeme que no es posible. Claro. Ajá.

¿Coméntenos? ¿Cómo fue el interés en seguir el arte de tu padre y qué fue lo más difícil de aprender al hacer un instrumento de cuerdas?

Claro, bueno, el interés creo que siempre estuvo ahí. Nunca, nunca, nunca. Se fue yo desde niño. yo tengo pues unos apuntes cuando estaba en quinto o sexto grado de la escuela, o sea, yo con mi padre me sentaba al lado de las vacaciones y Yo iba escribiendo el proceso de la guitarra, entonces yo siempre tuve ese apego. No fue algo imprevisto, no fue algo que me tocó prácticamente

Entonces después de que estuvimos solos nosotros como familia, obviamente si mi padre, pues lo más complejo quizá era que yo era muy joven. Yo tenía 17 años, pero yo tenía un montón de conocimiento.

Y ese es difícil creerle a alguien que no tiene arrugas y canas de que te habla tanto de una guitarra, entonces quizá esa confianza generarla no es de palabra, sino es con la guitarra, o sea, el trabajo desde el que habla por mí es del que habla por la familia. Entonces decir un montón de cosas, pero que la guitarra refleje lo contrario, pues no tenía ningún sentido, entonces, nosotros si nos esforzamos en dominar todo el proceso de construcción.

No fue difícil porque nosotros ya teníamos todo el conocimiento y habíamos trabajado en esto, incluso mi padre, pues la primera guitarra que yo hice totalmente se la llevó

a Cuenca y fue la primera guitarra que la vendió, entonces Esas emociones, ese entusiasmo, pues fue lo que nos mantuvo la verdad.

¿Narra y coméntanos cómo fue la creación de tu primera guitarra y qué dijo tu padre o cuál fue la reacción?

Claro fue justamente esa la que te digo, no fue, fue hacerla para la exposición en Cuenca y yo estaba en yo estuve en un colegio religioso, en el estuve en un colegio religioso aquí en Quito y esos días me coincidió en un retiro espiritual.

Tal entonces bueno, yo estaba allá y recuerdo, eso sí, lo recuerdo claramente. Ese día me llamó y me dijo, mi hijito, ya vendí, su guitarra la suya fue la primera que se vendió entonces. Bueno, obviamente la gente tenía la capacidad de probar todas las guitarras y De hecho lo hicieron no, Y pues lo eligieron, la mía fue algo que obviamente, él se fue consciente también de que nosotros somos capaces de llevar su legado. Exacto, sí.

¿Te consideras ahora un luthier en la actualidad y que piensas que pasará en unos años con este arte de hacer guitarras y requisitos?

Sabes que es un tema interesante porque hoy por hoy tú puedes graduarte en cualquier escuela del mundo. Hay varias, pero hasta hace hasta hace y sigue siendo así. Todo este trabajo, todo este arte es hereditario, es de generación en generación.

Entonces me considero un luthier, sí, pero no tengo un título que me diga que sí, que tampoco lo quisiera, porque obviamente, como te digo desde tiempos remotos la luthería o arte estaba antiguo con la música misma que era así como somos hasta ahora generación en generación. Eso somos la única familia, hay muchas familias que mantienen ese legado así.

Entonces, si yo creo que la situación también musical que se dan en la familia, incluso con los más pequeños, es tan favorable para que el legado continúe y estoy seguro de que así será mi sobrinito de ellos son muy musicales, son unos pequeños súper musical, está la guitarra, entonces yo también me doy cuenta que aquí, pues nada, nada forzado no.

¿Y usted qué piensa que estas guitarras que realizas, En qué se diferencian de las demás?

Bueno, creo que el alma que uno impregnada en cada una. Creo que hacer un trabajo manual es tan importante en ese sentido, porque de alguna forma es tu energía la que la que lleva el instrumento. Cuando tú trabajas del alijas depende del Estado de ánimo, a veces estás ligándola con pereza, quizá un poco cansados del Estado y la quieres dejar totalmente nítido.

Y todas esas emociones sin plena en la madera la madera, pues es un material orgánico, es un material de naturaleza y están noble que creo que todo lo asimila así entonces nosotros incluso como te digo en mi caso hay días en los que yo no tomo el instrumento no soy plenamente consciente de que estoy en la forma anímica adecuada para poder trabajarla entonces es lo que diferencia ese proceso a un que parezca difícil de creer al final se refleja en el sonido tu topas una guitarra de fábrica que la hace una máquina de inicio al final y yo he visto como es el proceso, tu tocas una guitarras y suena algo que no tiene alma que no es muy expresivo diferente a nuestros instrumentos pero tu tocas una guitarras nuestra o la escuchas hay gente que no tiene idea de cómo suena una guitarra pero escuchan una guitarra y saben que suena diferente entonces es diferente como te lo digo que no es una percepción mía es en sí la realidad

¿Tú qué mensaje dejarías sobre este arte maravilloso y a las futuras generaciones?

Claro que hay que ser consiente que todo es un proceso de transformación, nosotros transformamos la madera en un instrumento, el músico transforma lo que siente en música a través de este instrumento entonces el papel que jugamos es tanto importante para poder seguir difundiendo el arte, poder seguir permitiéndole al músico expresarse que prácticamente no creo que nada reemplaza en un futuro nada va reemplazar la sensibilidad de un humano podrá ver un robot que técnicamente llora pero tú sabes que no siente entonces creo que esa cercanía con la justamente con la música, con los músicos que son tan sensibles que nos permite a nosotros seguir creando, seguir inspirados en hacer lo siempre mejor.